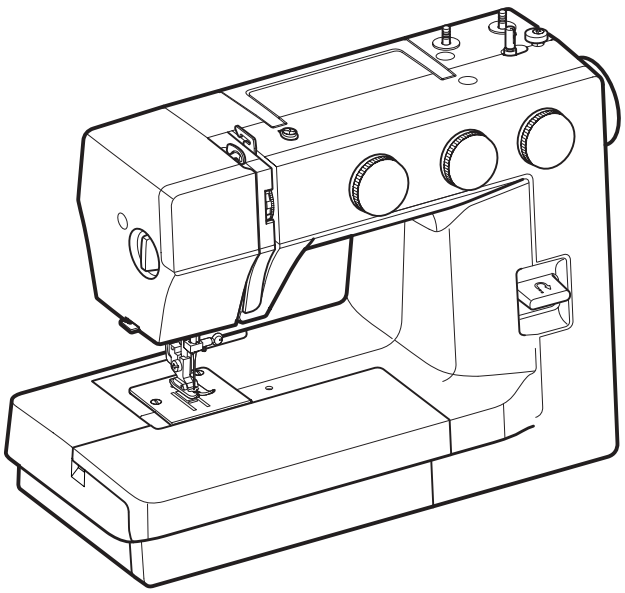
NAVODILA ZA UPORABO



POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ob uporabi električnih strojev je vedno potrebno slediti osnovnim varnostnim ukrepom ter prav tako:
Ta šivalni stroj je zasnovan in izdelan izključno za gospodinjsko uporabo.
prebrati vsa varnostna navodila pred uporabo tega stroja.

NEVARNOST— Za zmanjšanje tveganja električnega udara:

1. Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je priključena v električno omrežje. Šivalni stroj vedno izključite iz električne vtičnice takoj po uporabi in pred čiščenjem.

OPOZORILO— Da zmanjšate tveganje opeklin, požara, električnega udara ali poškodb oseb:

1. Ne dovolite uporabe kot igrače. Pri uporabi šivalnega stroja s strani otrok ali v njihovi bližini je potrebna posebna pozornost.
2. To napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku za uporabo. Uporabljajte samo pribor, ki ga priporoča proizvajalec in je naveden v tem priročniku.
3. Nikoli ne uporabljajte tega šivalnega stroja, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, če je padel na tla, bil poškodovan ali padel v vodo.
   Šivalni stroj oddajte najbližjemu pooblaščenemu prodajalcu ali servisnemu centru na pregled, popravilo, električno ali mehansko nastavitev.
4. Naprave nikoli ne uporabljajte, če je katera koli odprtina za zrak blokirana. Prezračevalne odprtine tega šivalnega stroja in stopalke naj bodo čiste, brez nabiranja vlaken, prahu in ostankov blaga.
5. V nobeno odprtino nikoli ne spuščajte ali vstavljajte nobenih predmetov.
6. Ne uporabljajte na prostem.
7. Ne uporabljajte stroja v prostorih, kjer se uporabljajo aerosolni (pršilni) izdelki ali kjer se dovaja kisik.
8. Za izklop obrnite vse krmilne elemente v položaj za izklop (»O«), nato izvlecite vtič iz vtičnice.
9. Vtiča ne izklapljajte tako, da vlečete za kabel. Za izklop primite za vtič, ne za kabel.
10. Prstov ne približujte gibljivim delom stroja. Posebna previdnost je potrebna pri igli šivalnega stroja in/ali rezila.
11. Vedno uporabljajte ustrezno vbodno ploščo. Napačna vbodna plošča lahko povzroči lomljenje igel.
12. Ne uporabljajte upognjenih igel.
13. Med šivanjem ne vlecite ali potiskajte blaga. Igla se lahko skrivi in zlomi.
14. Izklopite šivalni stroj (“O”), ko izvajate kakršne koli nastavitve v območju igle, kot so vdevanje sukanca v iglo, menjava igle, vdevanje sukanca v vreteno ali menjava šivalne tačke in podobno.
15. Šivalni stroj vedno izključite iz električne vtičnice, ko odstranjujete pokrove, pri mazanju ali pri izvajanju drugih prilagoditev, omenjenih v tem priročniku za lastnika.

SHRANITE TA VARNOSTNA NAVODILA

Samo za Evropo:
To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let naprej, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga izvaja uporabnik, otroci ne smejo opravljati brez nadzora.

Za območja zunaj Evrope (razen ZDA in Kanade):
Ta naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali jim je dana navodila glede uporabe naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.



Ob prenehanju uporabe je potrebno ta proizvod varno reciklirati v skladu z veljavno zakonodajo, ki se nanaša na električne/elektronske proizvode. Če ste v dvomih, kontaktirajte prodajalca za navodila. (Velja za Evropsko unijo)

TABELA VSEBINE

SESTAVNI DELI

Imena delov 2
Standardna oprema 3
Priključna mizica 4
Shranjevalnik pribora 4
Šivanje z rokavnikom 4

PRIPRAVE NA ŠIVANJE

Priključitev stroja 5
Nadzor hitrosti šivanja 5
Dvig šivalne tačke 6
Gumb za pritisk šivalne tačke 6
Menjava šivalne tačke 7
Namestitev in odstranitev nosilca tačke 7
Menjava igel 8
Tabela blaga, sukanca in igel 8
Namestitev nosilcev sukanca 9
Odstranjevanje ali vstavljanje čolnička 9
Navijanje vretena 10
Vdevanje čolnička 10
Vdevanje sukanca v stroj 11
Vdevalo sukanca 11
Izvlek spodnjega sukanca 12
Gumb za napetost sukanca 12
Gumb za izbiro programa 13
Gumb za nastavitev dolžine šiva 13
Gumb za nastavitev širine šiva 13
Gumb za vzvratni šiv 14
Spust in dvig podajalnika 14

OSNOVNO ŠIVANJE

Šivanje z ravnim šivom 15
Spreminjanje smeri šivanja 15
Oznake za vodenje šiva 16
Obračanje v pravokotnem vogalu 16

UPORABNI ŠIVI

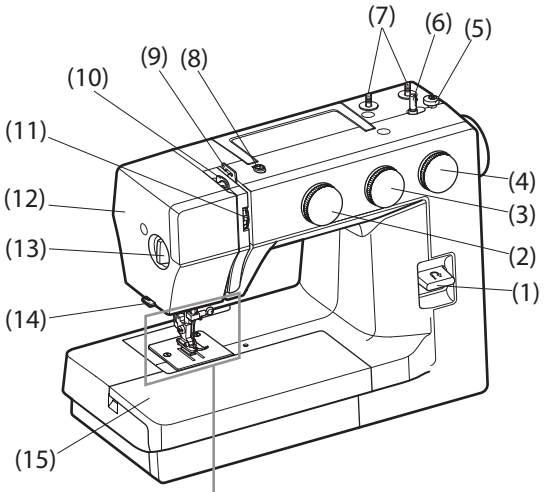
Osnovni cikcak 16
Obrobljanje 17
Elastični cikcak 17
Šiv za pletenine 18
Ravni elastični šiv 18
Raztegljiv cikcak šiv 19
Šivanje gumbov 19
Avtomatična gumbnica 20-21
Gumbnica z vrvico 22
Vstavljanje zadrge 23
Slepo robljenje 24

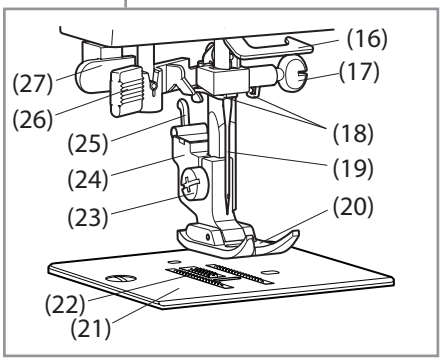
DEKORATIVNO ŠIVANJE

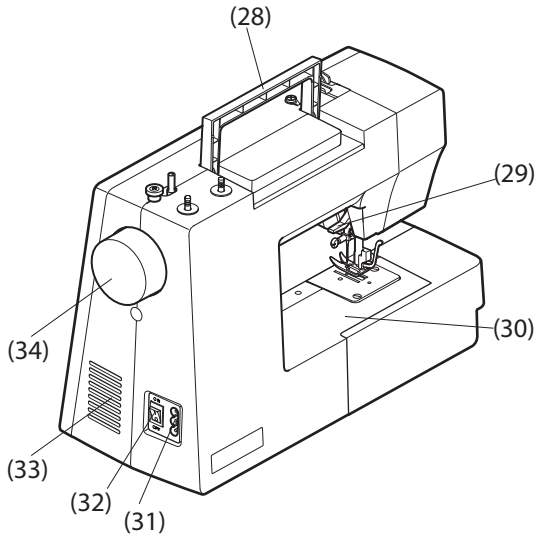
Školjkasti šiv 25
Okrasno nabiranje 25
Aplikacija 26
Spajalni okrasni šiv 26
Elastični šivi 27
Dekorativni satenski šivi 27

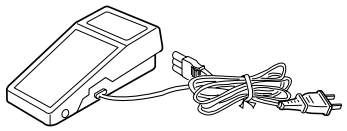
VZDRŽEVANJE STROJA

Čiščenje čolnička in lovilca 28
Razstavljanje ohišja lovilca 28
Sestavljanje ohišja lovilca 28
Čiščenje podajalnika 28
Odpravljanje težav 29









(35)

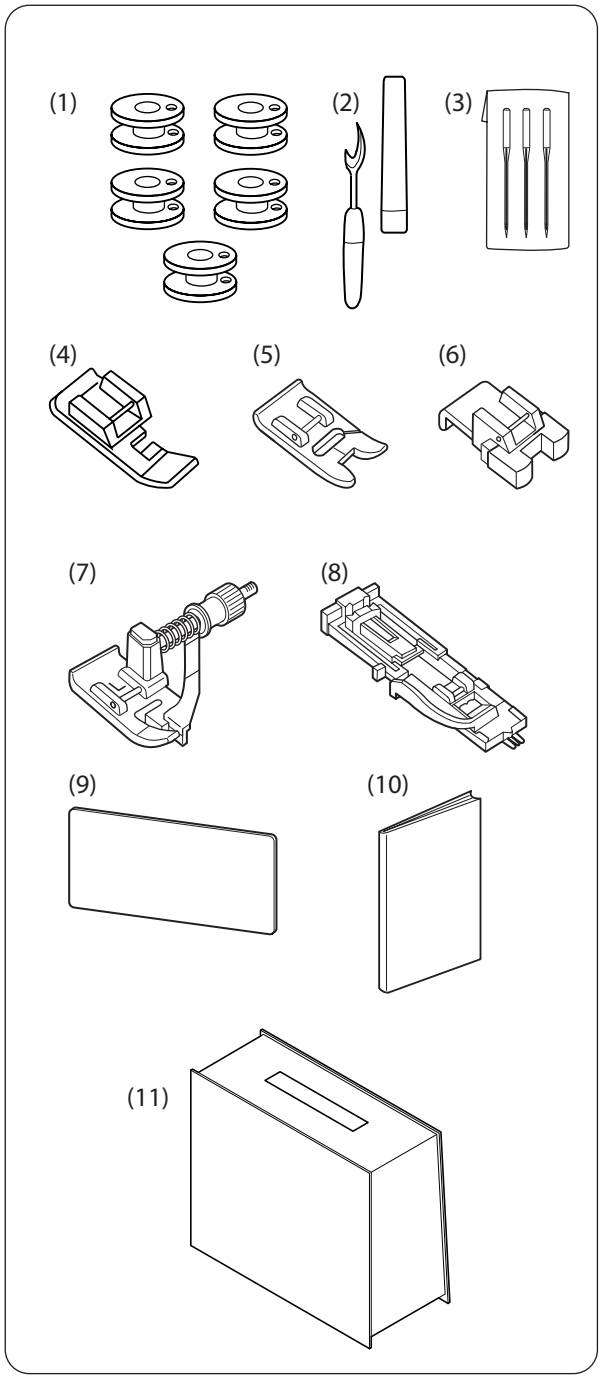
SESTAVNI DELI
Imena delov

(1) Tipka za vzvratno šivanje
(2) Gumb za izbiro šivov
(3) Gumb za nastavitev dolžine šiva
(4) Gumb za nastavitev širine šiva
(5) Omejevalec navijalca vretena
(6) Navijalec vretena
(7) Nosilec sukanca
(8) Vodilo navijalca vretena
(9) Vodilo sukanca
(10) Nihajna ročica sukanca
(11) Gumb za nastavitev napetosti sukanca
(12) Čelni pokrov
(13) Gumb za nastavitev pritiska tačke
(14) Nožek za odrez sukanca
(15) Priključna mizica (shranjevalnik pribora)
(16) Spodnje vodilo sukanca
(17) Vijak igle
(18) Vodilo na nosilu igel
(19) Igla
(20) Šivalna tačka (šivalna tačka za cikcak A)
(21) Vbodna plošča
(22) Podajalnik
(23) Vijak držala tačke
(24) Držalo tačke
(25) Ročica za sprostitev tačke
(26) Vdevalo sukanca
(27) Ročica za gumbnice
(28) Ročaj za prenašanje
(29) Ročica za dvig tačke
(30) Rokavnik
(31) Vtičnica stroja
(32) Glavno stikalo
(33) Prezračevalne odprtine
(34) Pogonsko kolo
(35) Stopalka*

OPOMBA:
Za prenašanje stroja z eno roko držite ročaj, z drugo roko pa podpirajte spodnji del stroja.

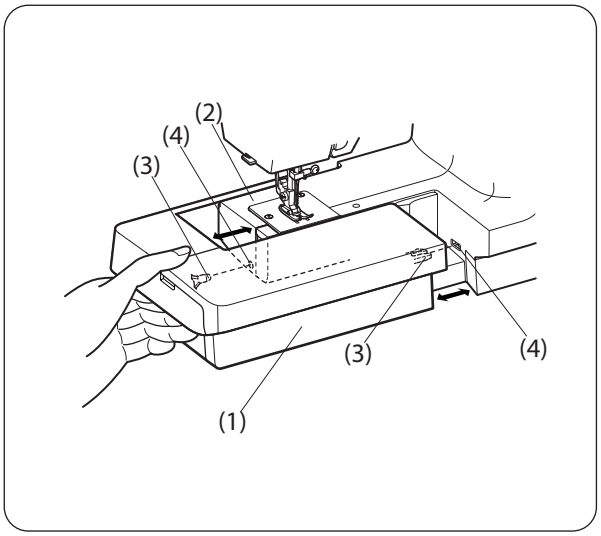
OPOMBA:
Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

* Priložena stopalka se lahko razlikuje od ilustracije.



Standardni pribor

(1) Vretena x 5 kosov (1 kos v stroju)
(2) Nožek za paranje (odpiralec gumbnice)
(3) Set igel
(4) Tačka za zadrgo
(5) Tačka za aplikacije
(6) Tačka za šivanje gumbov
(7) Tačka za slepo robljenje
(8) Tačka za avtomatsko izdelavo gumbnic
(9) Kartica
(10) Knjiga z navodili za uporabo
(11) Poltrdi zaščitni pokrov (opcija)



Priključna mizica

Priključna mizica omogoča dodatno šivalno površino in jo lahko preprosto odstranite za šivanje rokavov.

Odstranitev mizice:

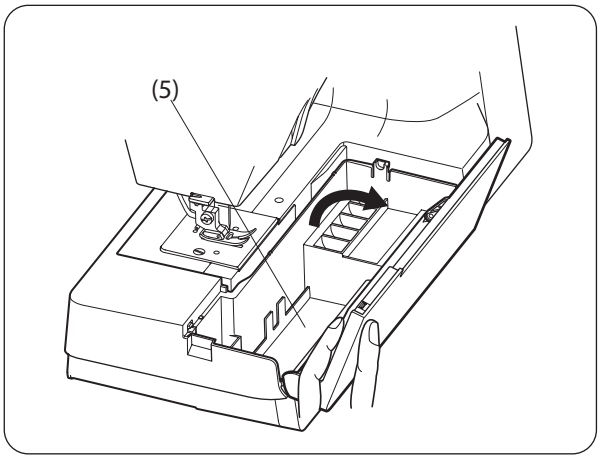
Povlecite mizico stran od stroja.

(1) Priključna mizica

Namestitev mizice:

Potisnite priključno mizico vzdolž rokavnika in vstavite vodila v luknje, dokler se mizica ne zaskoči v stroj.

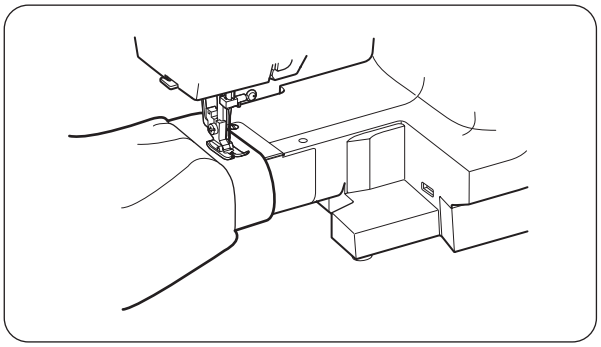
(2) Rokavnik
(3) Vodila
(4) Luknja



Shranjevalnik pribora

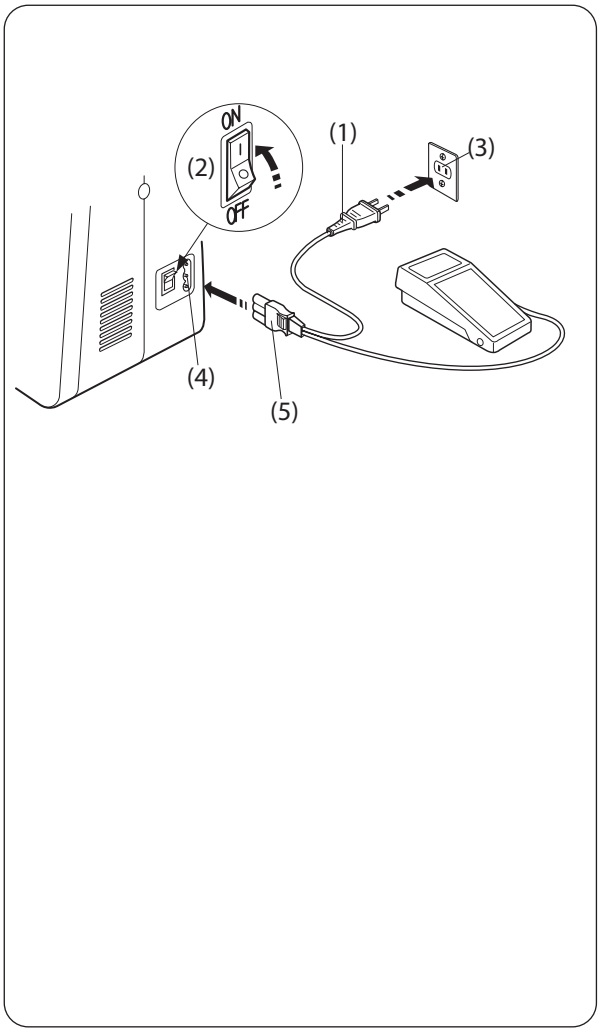
Pribor je shranjen v priključni mizici.
Povlecite pokrov proti sebi, da odprete predal za shranjevanje pribora.

(5) Prostor za shranjevanje pribora



Šivanje z rokavnikom

Uporablja se pri šivanju rokavov in hlačnic ter pri vseh drugih cevastih oblačilih. Priročen je tudi za krpanje nogavic, kolen na hlačnicah ali komolcev na rokavih.



PRIPRAVE NA ŠIVANJE

Priklop na električno omrežje

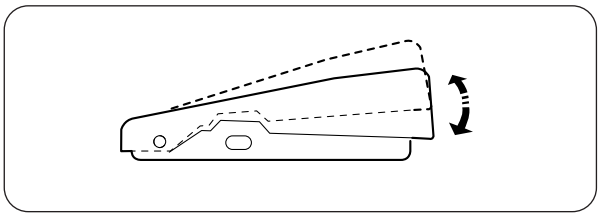
1 Izklopite stikalo za izklop.
2 Vstavite vtikač stroja v vtičnico na stroju.
3 Vstavite vtikač napajalnega kabla v električno vtičnico.
4 Vklopite stikalo za vklop.

(1) Napajalni vtič
(2) Stikalo za električno napajanje
(3) Stenska vtičnica
(4) Strojna vtičnica
(5) Strojni vtič

⚠ POZOR:
Preden napravo priključite na električno omrežje, se prepričajte, da napetost, prikazana na napravi, ustreza vaši električni napetosti.

⚠ OPOZORILO:
Med delom bodite vedno pozorni na področje šivanja in se ne dotikajte gibajočih delov.
Vedno izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja kadar:
- je stroj brez nadzora,
- odstranjujete ali nameščate dele stroja,
- čistite stroj.

Na stopalko ne postavljajte ničesar, sicer bo naprava delovala občasno.

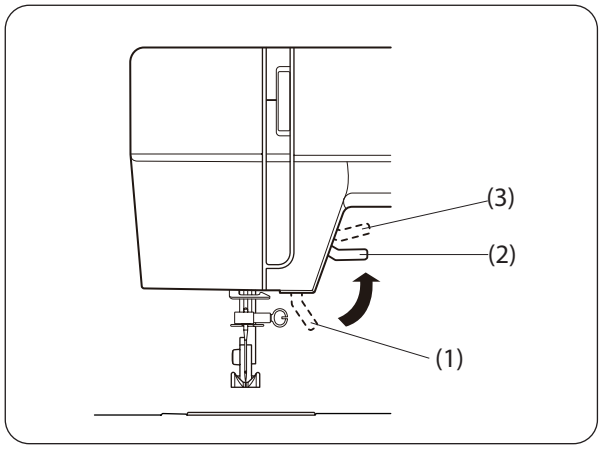


Nadzor hitrosti šivanja

Hitrost šivanja nadzorujete s stopalko.
Močneje ko pritisnete na stopalko, hitreje deluje stroj.

Navodila za uporabo:
Simbol »O« na stikalu označuje izklopljen položaj stikala.
Stopalka model YC-482J ali YC-482J-EC je namenjen uporabi s tem šivalnim strojem.

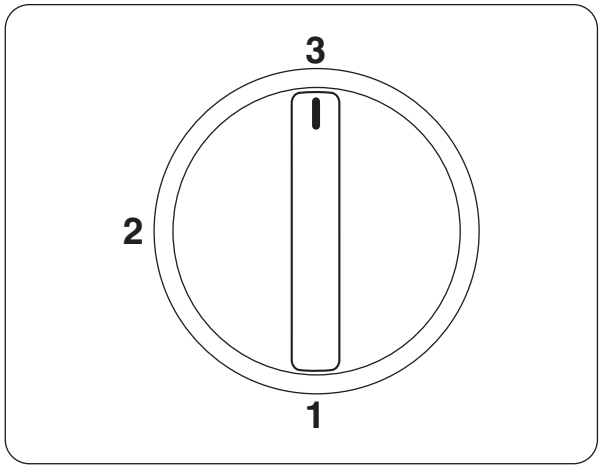
Samo za ZDA in Kanado
Polarizirani vtič (ena lopatica širša od druge):
Da zmanjšate tveganje električnega udara, je ta vtič zasnovan tako, da se prilega polarizirani vtičnici samo na en način. Če se ne prilega popolnoma v vtičnico, obrnite vtič. Če še vedno ne ustreza, se obrnite na kvalificiranega električarja, da namesti ustrezno vtičnico.



Dvig šivalne tačke

Ročica za tačko dvigne in spusti tačko.
Lahko jo dvignete za približno 0,6 cm (1/4 palca) višje od običajnega zgornjega položaja, da lažje odstranite šivalno tačko ali da pod njo položite težko blago.

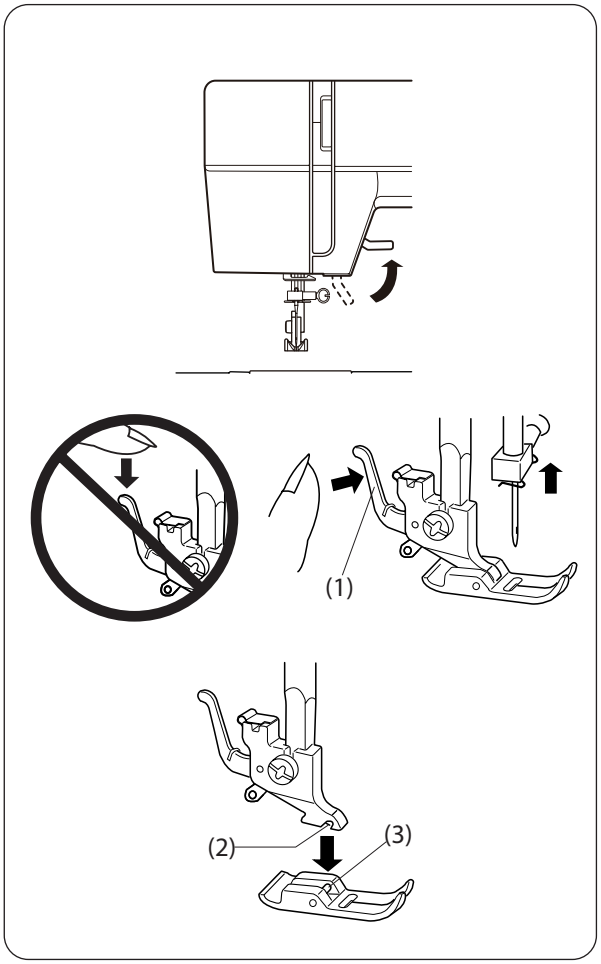
(1) Najnižji položaj
(2) Normalni zgornji položaj
(3) Najvišji položaj



Gumb za nastavitev pritiska šivalne tačke

Pritisk šivalne tačke mora biti nastavljen na 3 za običajno šivanje.
Za boljšo okretnost blaga zmanjšajte pritisk na 2 za aplikacije, izrezovanje, risanje, začasno šivanje in vezenje.

Triko in pletenine z veliko raztegljivosti lahko zahtevajo nastavitev 1.



Menjava šivalne tačke

⚠ POZOR:

- Preden zamenjate šivalno tačko, IZKLOPITE stikalo za vklop.
- Vedno uporabite ustrezno šivalno tačko za izbrani šiv.
  Napačna šivalna tačka lahko povzroči, da se igla zlomi.

Odstranjevanje tačke:

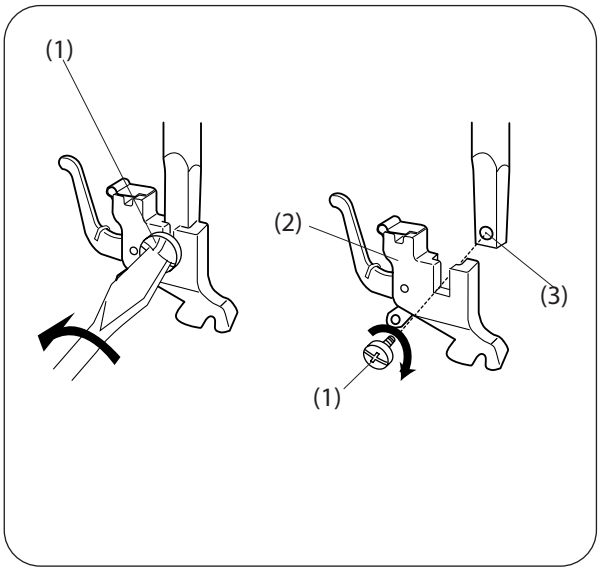
Iglo dvignite v najvišji položaj tako, da ročno kolo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
Dvignite šivalno tačko in pritisnite ročico na zadnji strani držala za šivalno tačko.

(1) Ročica

Namestitev tačke:

Izbrano šivalno tačko namestite tako, da bo zatič na tački tik pod zatičem za tačko.
Spustite drog držala tačke tako, da pritrdite šivalno tačko na svoje mesto.

(2) Zatič
(3) Zareza



Za pritrditev in odstranitev držala za tačko

⚠ POZOR:

Preden zamenjate držalo za tačko, IZKLOPITE stikalo za napajanje.

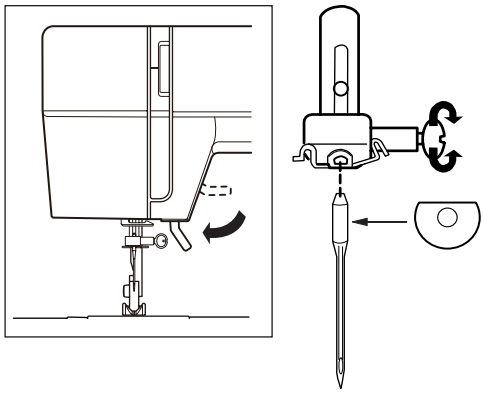
(1) Vijak za pritrditev
(2) Držalo za šivalno tačko
(3) Navojna luknja

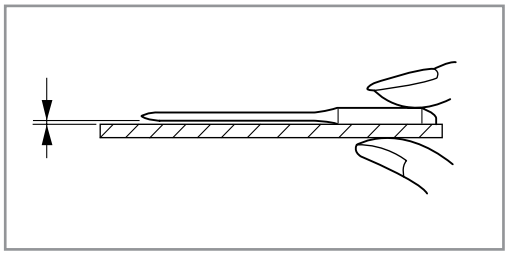
Odstranjevanje tačke:

Odstranite nastavitveni vijak tako, da ga z izvijačem obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.

Namestitev tačke:

Poravnajte luknjo v držalu za tačko z navojno luknjo na drogu tačke. V luknjo namestite nastavitveni vijak. Privijte vijak tako, da ga z izvijačem zavrtite v smeri urinega kazalca.





Menjava igel

⚠ POZOR:
Pred menjavo igle vedno izklopite stikalo za vklop in odklopite stroj iz električnega omrežja.

Dvignite iglo z vrtenjem ročnega kolesa in spustite šivalno tačko.
Izklopite glavno stikalo.

1 Vijak za iglo odvijte tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
Odstranite iglo iz objemke.

2 Vstavite novo iglo v držalo igle tako, da bo ploska stran igle obrnjena nazaj.
Ko vstavljate iglo v držalo igle, jo potisnite navzgor ob zatič in trdno privijte vijak objemke igle.

Preverjanje igle:
Preverjanje ravnosti igle položite ravno stran igle na nekaj ravno (vbodno ploščo, steklo itd.). Razdalja med iglo in ravno površino mora biti enakomerna.
Nikoli ne uporabljajte upognjenih ali topih igel.

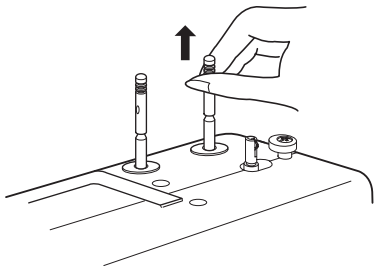
Blago		Sukanec	Igla
Tanko	batist žoržet triko organza krep	bombažni št. 80–100 sintetičen št. 80–100	#9/65-11/75
Srednje	platno jersey popelin flis	bombažni št. 50–80 sintetičen št. 50–80	#11/75-14/90
Debelo	jeans tvid sukno prešivanje	bombažni št. 40–50 sintetičen št. 40–50	#14/90–16/100

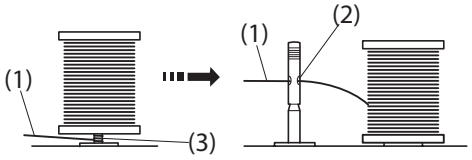
Tabela blaga, sukanca in igel

- Za splošno šivanje uporabite iglo velikosti 11/75 ali 14/90.
- Za šivanje lahkih tkanin je treba uporabiti tanek sukanec in iglo, da se tkanina ne bo poškodovala.
- Za težke tkanine je potrebna dovolj velika igla, da prebode tkanino, ne da bi se pri tem strgal sukanec igle.
- Vedno preizkusite velikost igle na majhnem koščku blaga, ki ga boste uporabili za dejansko šivanje.
- Na splošno uporabljajte isti sukanec za iglo in vreteno.

OPOMBA:
V paketu so priložene 3 igle št. 14/90.
(Št. dela 639804000).

OPOMBA:
Pri šivanju raztegljivih tkanin, zelo finih tkanin in sintetike uporabite iglo z modro oznako (št. dela 990311000, na voljo kot opcija). Igla z modro oznako učinkovito preprečuje izpuščanje šivov.





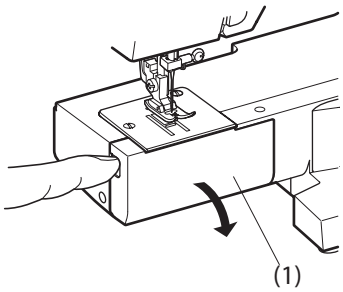
Namestitev nosilcev sukanca

Nosilci sukancev se uporabljajo za držanje sukanca, da se sukanec namesti v stroj.
Za uporabo povlecite zatič nosilca navzgor. Potisnite navzdol za shranjevanje.

OPOMBA:
Ko uporabljate sukanec, ki se rado zapleta okoli zatiča za sukanec, ga napeljite skozi luknjo zatiča za sukanec, kot je prikazano. Luknja mora biti obrnjena proti tuljavi sukanca.
(1) Zgornji sukanec
(2) Luknja
(3) Zaplet

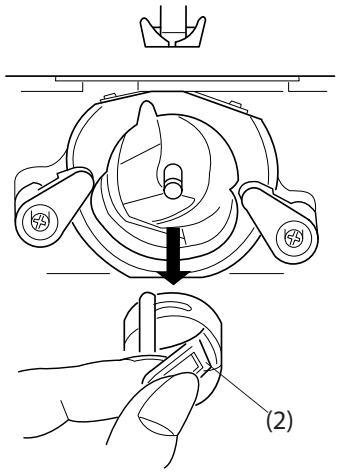
Odstranjevanje ali vstavljanje čolnička

1



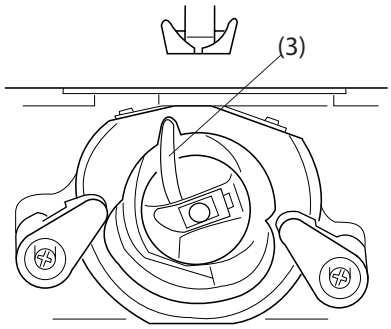
1 Odstranite priključno mizico tako, da jo povlečete v levo.
Odprite pokrov lovilca.
(1) Pokrov lovilca

2

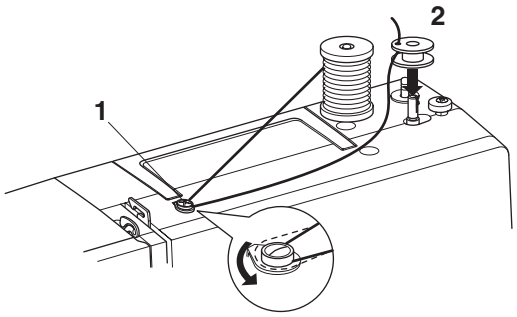


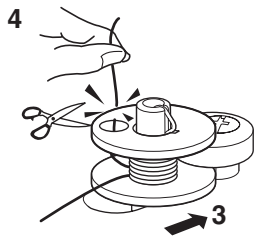
2 Dvignite iglo tako, da ročno kolo obrnete proti sebi. Izvlecite čolniček tako, da ga držite za zaponko.
(2) Zaponka

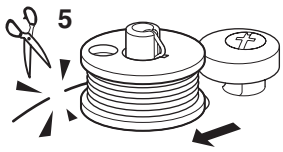
3



3 Pri vstavljanju čolnička z vretenom namestite kljukico čolnička v utor lovilca.
(3) Kljukica čolnička



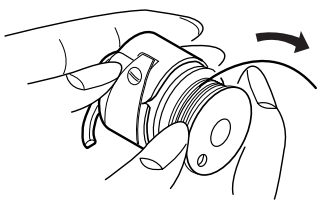


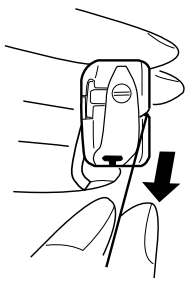


Navijanje vretena

1 Izvlecite sukanec s tuljave.
Vodite sukanec okoli vodila sukanca navijalca vretenca.
2 Vstavite sukanec skozi luknjo v vretenu od znotraj navzven.
Namestite vreteno na os navijalca vretenca.
3 Potisnite navijalec vretenca v desno.
4 Prosti konec sukanca držite v roki in pritisnite stopalko.
Ustavite stroj, ko naredi nekaj obratov in odrežite sukanec blizu luknje v vretenu.
5 Ponovno pritisnite stopalko.
Ko je vreteno popolnoma navito, ustavite stroj.
Vrnite vreteno navijalca vretenca v prvotni položaj tako, da ga premaknete v levo in odrežite sukanec.

OPOMBA:
Ko se stroj ustavi, vrnite os navijalca vretena v prvotni položaj.

1


2


3

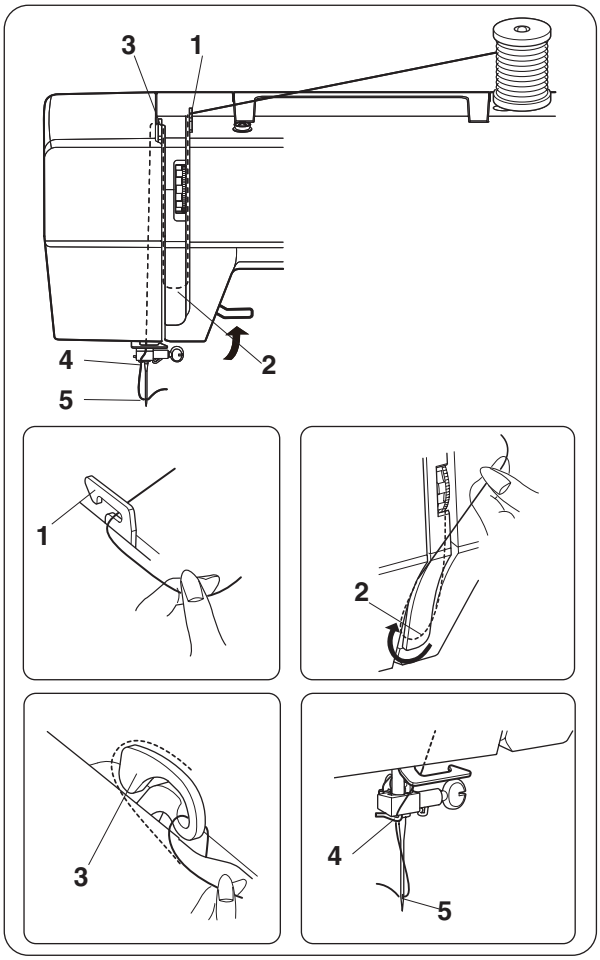

Vdevanje čolnička

1 Vstavite vreteno v čolniček.
Prepričajte se, da se sukanec odvija v smeri puščice.

2 Povlecite sukanec v režo čolnička.

3 Povlecite sukanec pod napenjalno vzmetjo in v utor.

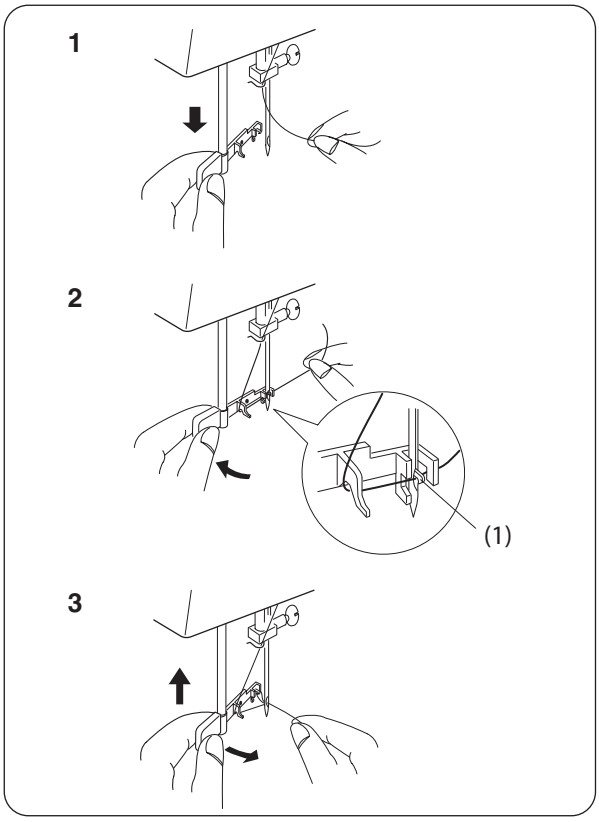
* Pustite približno 10 cm prostega sukanca.



Napeljevanje sukanca

Z obračanjem pogonskega kolesa proti vam, dvignite nihajno ročico sukanca v njegovo najvišjo pozicijo. Dvignite tačko.
Namestite tulec sukanca na stojalo tako, da se sukanec odvija z zadnje strani tulca.

1 Z obema rokama povlecite sukanec v vodilo sukanca.
2 Medtem ko držite sukanec blizu tuljave, ga povlecite navzdol v območje napetosti in nato okoli držala kontrolne vzmeti.
3 Sukanec trdno povlecite navzgor in skozi nihajno ročico sukanca od desne proti levi.
4 Nato povlecite sukanec navzdol in ga potisnite v vodilo sukanca igelne osi na levi strani.
5 Napeljite sukanec skozi uho igle od spredaj nazaj.

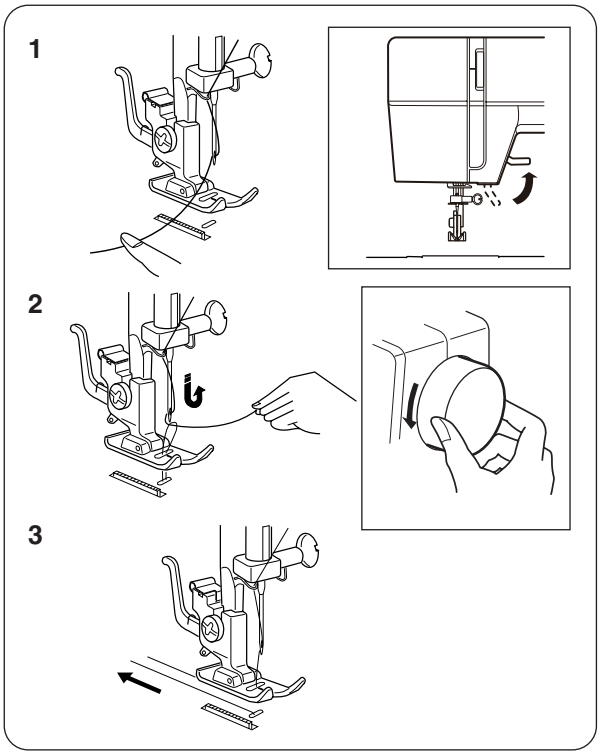


Vdevalo sukanca

1 Dvignite iglo v najvišji položaj. Povlecite gumb vdenjevalca sukanca, kolikor gre.

2 Obrnite gumb stran od sebe, da kaveljček od zadaj pride ven skozi uho igle.
Pri tem bodite pozorni na konico igle in povlecite sukanec okoli vodila in pod kaveljčkom.
(1) Kaveljček

3 Obrnite gumb proti sebi, da potegnete sukanec skozi uho igle. Medtem ko z roko držite konec sukanca, počasi spustite gumb. Zanka sukanca se potegne skozi uho igle.

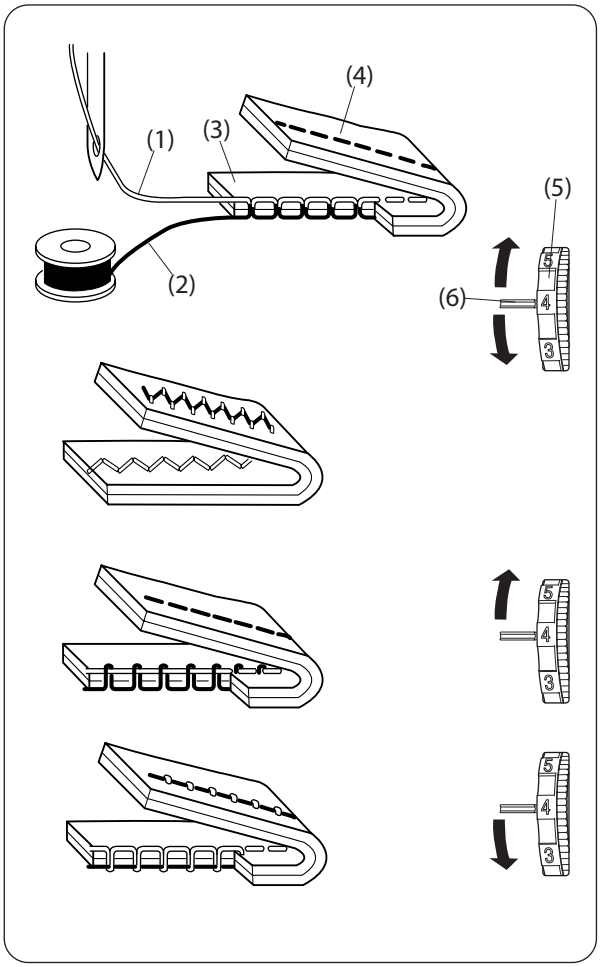


Izvlek spodnjega sukanca

1 Dvignite šivalno tačko in z levo roko rahlo držite sukanec igle.

2 Z desno roko počasi obračajte ročno kolo proti sebi, dokler se igla ne spusti, nato nadaljujte z obračanjem ročnega kolesa, dokler ročica za napenjanje niti ni v najvišjem položaju.
Rahlo potegnite nit igle navzgor, tako da tvorite zanko spodnjega sukanca.

3 Povlecite 10 cm obeh sukancev nazaj in pod šivalno tačko.



Gumb za napetost sukanca

• Pravilna napetost

Napetost sukanca se prilagaja glede na materiale za šivanje, plasti blaga in način šivanja.
Za idealen cikcak šiv spodnji sukanec ni viden na zgornji (pravi) strani blaga, medtem ko se nit igle rahlo vidi na spodnji (narobni) strani blaga.

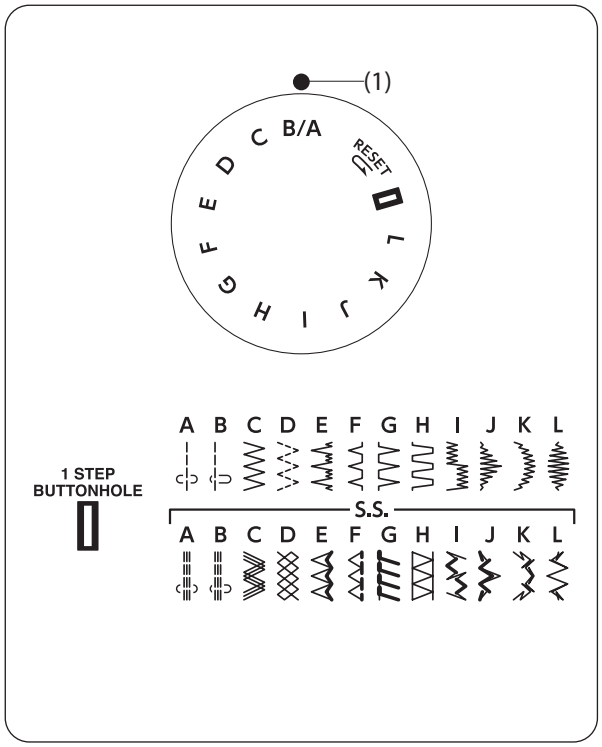
(1) Sukanec igle (zgornji sukanec)
(2) Spodnji sukanec (spodnja nit)
(3) Prava stran (zgornja stran) blaga
(4) Napačna stran (spodnja stran) blaga
(5) Gumb za napetost sukanca
(6) Oznaka za izbiro

• **Napetost sukanca igle je premočna**

Ko se spodnji sukanec čolnička pojavi na desni (zgornji) strani blaga, zrahljajte napetost sukanca igle tako, da premaknete gumb na nižjo številko.

• **Napetost sukanca igle je preohlapna**

Ko se zgornji sukanec (nit igle) pojavi na napačni (spodnji) strani blaga, povečajte napetost sukanca tako, da premaknete gumb na višjo številko.



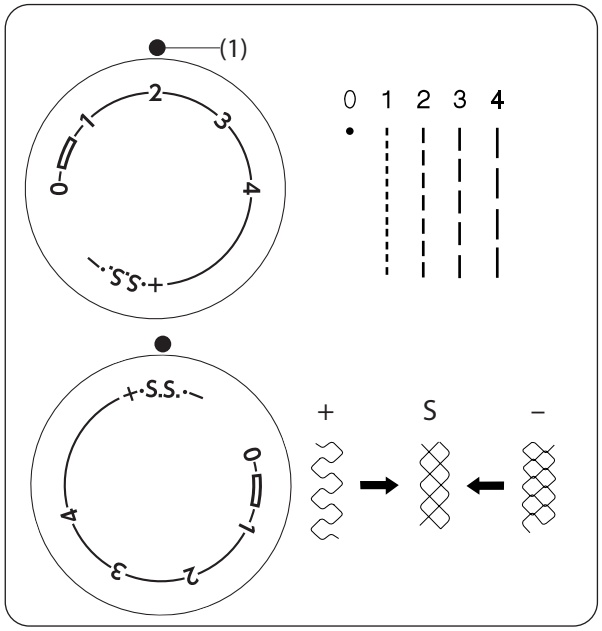
Gumb za izbiro programa

Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite oznako nastavitve na simbol, ki ustreza izbranemu vzorcu.

(1) Oznaka za izbiro

⚠ POZOR

Da preprečite poškodbe igle ali blaga, se med izbiro šiva prepričajte, da je igla dvignjena izven blaga.



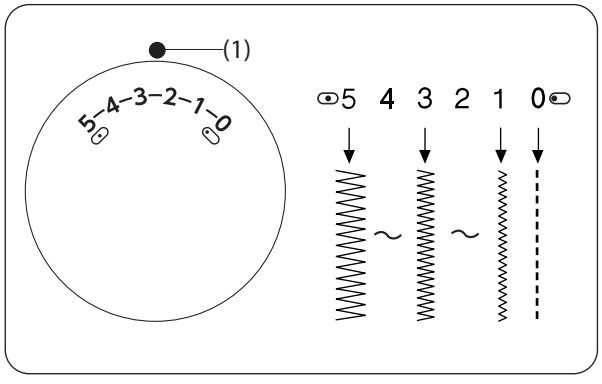
Gumb za nastavitev dolžine šiva

Obrnite gumb za nastavitev dolžine šiva, da nastavite oznako na želeno dolžino šiva.

Višja kot je izbrana številka, daljša bo dolžina šiva.

(1) Oznaka za izbiro

- Pri cikcak šivu nastavite gumb v območju od 0,5 do 4.
- Za šivanje šivov za pletiva nastavite gumb na »SS«.
- Če je šiv za pletiva neenakomeren, obrnite gumb za dolžino šiva v smeri »–«, da bo gostejši, ali v smeri »+«, da bo redkejši.



Gumb za nastavitev širine šiva

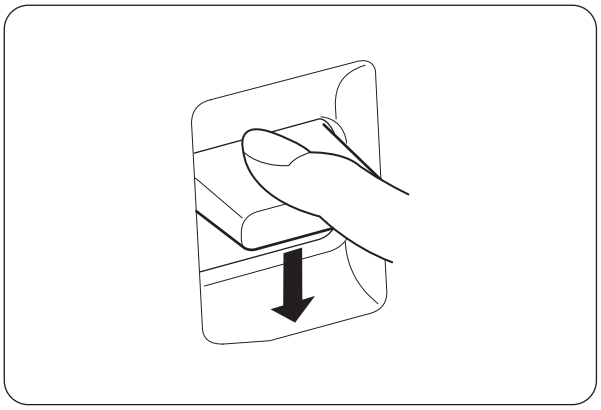
Obrnite gumb za širino šiva, da nastavite želeno širino šiva na oznaki za izbiro.

Višja kot je številka, širša je širina šiva

(1) Oznaka za izbiro

OPOMBA:

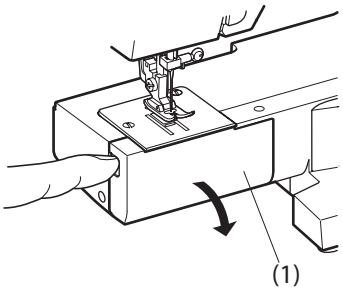
Ko obračate gumb za nastavitev širine šiva, dvignite iglo nad blago.



Tipka za vzvratno šivanje

Dokler držite pritisnjen gumb za vzvratni šiv, bo šivalni stroj šival vzvratno.

1



Spust in dvig podajalnika

Odstranite priključno mizico tako, da jo povlečete v levo.

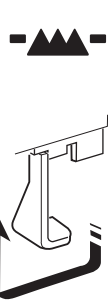
1 Odprite pokrov lovilca.
(1) Pokrov lovilca

2

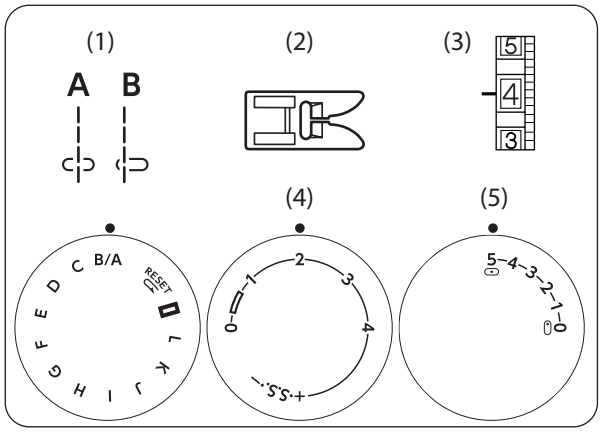


2 Za spuščanje podajalnika pritisnite ročico navzdol in jo premaknite v smeri puščice, kot je prikazano.

3



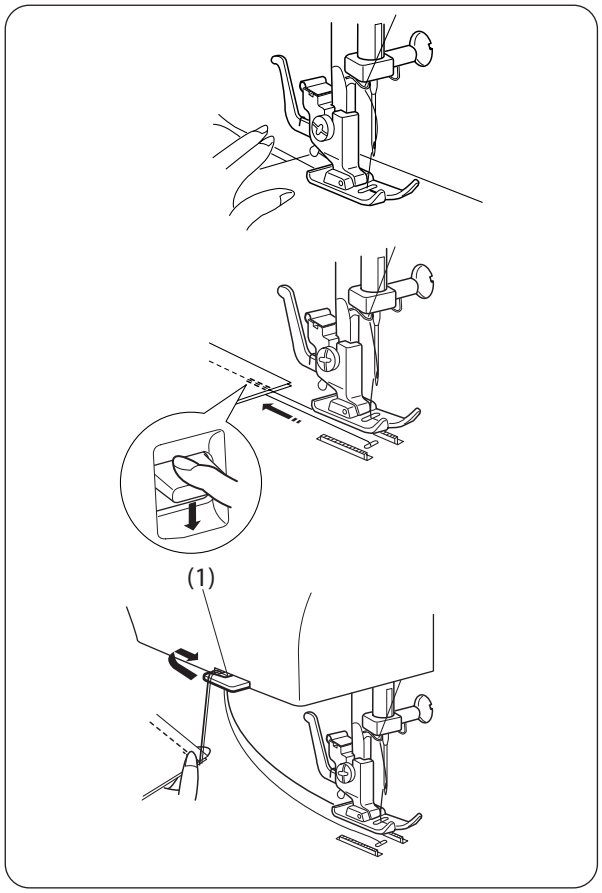
3 Za dvig podajalnika pritisnite ročico navzdol, premaknite jo v smeri puščice, kot je prikazano, nato pa obrnite ročno kolo proti sebi.



OSNOVNO ŠIVANJE

Šivanje z ravnim šivom

(1) Program: B/A
(2) Šivalna tačka: Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca: 2–6
(4) Dolžina šiva: 1,5–4
(5) Širina šiva: (0) ali (5)



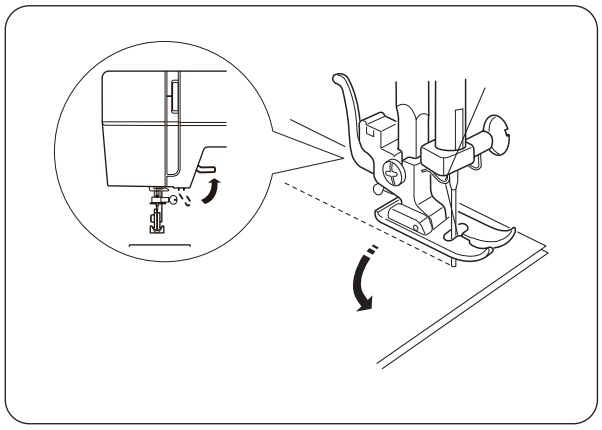
- **Začetek šivanja**

  Dvignite šivalno tačko in blago namestite tako, da se rob poravna s črto za vodenje šiva na vbodni plošči.
  Spustite iglo v tkanino.
  Spustite tačko in nežno potegnite sukance proti zadnji strani stroja. Z nogo pritisnite na stopalko.
  Blago nežno vodite vzdolž vodilne črte in pustite, da se blago samodejno podaja.

OPOMBA:
Pri šivanju z avtomatsko tačko za gumbnice povlecite sukance v levo.
Za zatrditev začetka šiva najprej zašijte nekaj šivov v obratni smeri, nato pa naprej.

- **Zaključno šivanje**

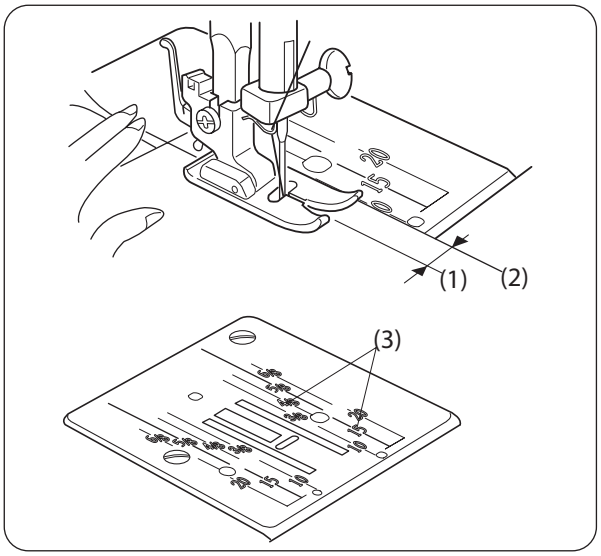
  Za zatrditev koncev šivov pritisnite ročico za vzvratni šiv in naredite več vzvratnih šivov.
  Dvignite tačko in odstranite blago proti zadnji strani stroja tako, da boste sukance potegnili nazaj.
  Sukance odrežite z odrezom sukancev (1).
  Sukanci so zdaj ustrezne dolžine za začetek naslednjega šiva.
  (1) Odrez sukanca



Spreminjanje smeri šivanja

POZOR:
Med vodenjem blaga ne približujte prstov blizu šivalne tačke, saj lahko vijak vpenjalne igle zadene vanje in poškoduje vaše prste.

Ustavite stroj in obrnite ročno kolo proti sebi, da spustite iglo v blago.
Dvignite tačko.
Obrnite blago okoli igle v želeno smer. Spustite tačko.
Spustite šivalno tačko in nadaljujte šivanje v novi smeri.

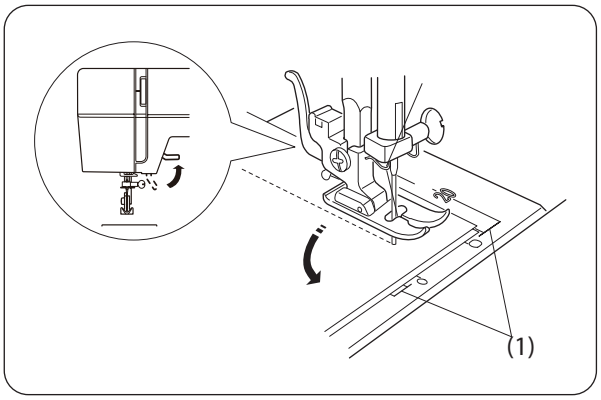


Oznake za vodenje šiva

Številke na vbodni plošči označujejo razdaljo med srednjim položajem igle in vodilom.
Številke spredaj so v centimetrih.
Številke na hrbtni strani so v inčih.

Številka	10	15	20	3/8	4/8	5/8	6/8
Razdalja (cm)	1	1,5	2	—	—	—	—
Razdalja (palci)	—	—	—	3/8	1/2	5/8	3/4

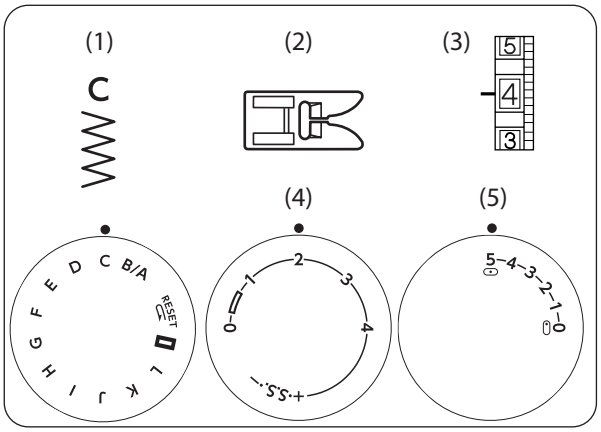
(1) Sredinski položaj igle
(2) Črta za linijo
(3) Številke



Obračanje v pravokotnem vogalu

Za zasuk kvadratnega vogala 5/8˝ (1,6 cm) od roba blaga.
Ustavite šivanje in spustite iglo tako, da ročno kolo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
Dvignite šivalno tačko in obrnite blago, da se rob poravna z vodilom za šiv 5/8˝ (1,6 cm).
Spustite šivalno tačko in začnite šivati v novi smeri.
Poravnajte rob blaga, obrnjen proti vam, s prikazanim vodilom za vogale.

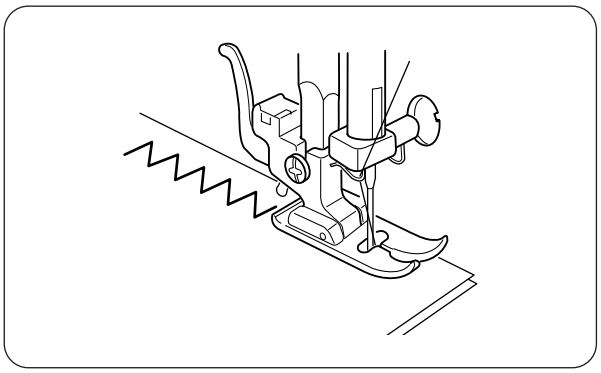
(1) Vodilo za šivanje vogalov



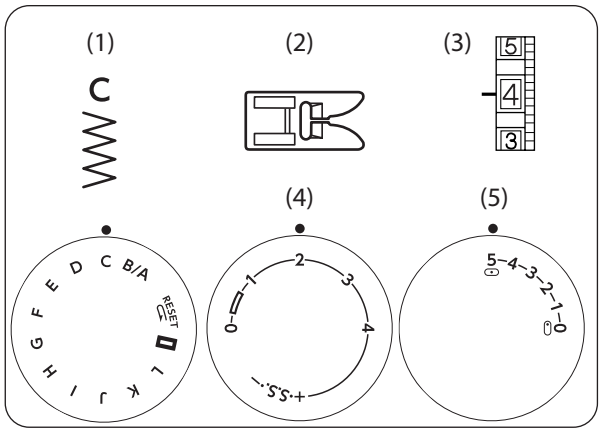
UPORABNI ŠIVI

Osnovni cikcak

(1) Program: C
(2) Šivalna tačka: Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca: 2–5
(4) Dolžina šiva: 0,5–4
(5) Širina šiva: 5

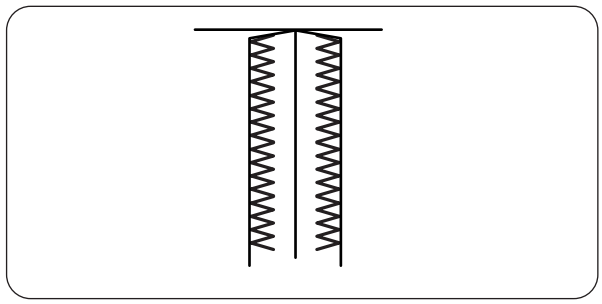


Preprost cikcak šiv se pogosto uporablja za obrobni šiv, šivanje gumbov itd.
Prilagodite dolžino šiva svojim potrebam pri šivanju.

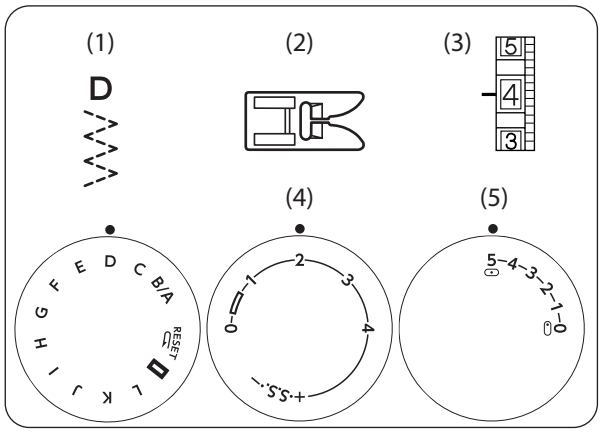


Obrobljanje

(1) Program:	C
(2) Šivalna tačka:	Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca:	1–4
(4) Dolžina šiva:	1–2
(5) Širina šiva:	5

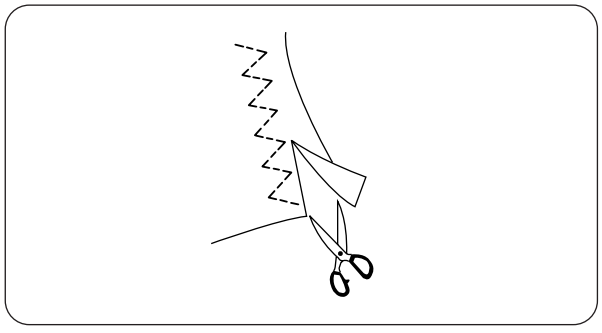


Preprost cikcak šiv se uporablja za zaključevanje surovih robov šivov (obrobni šiv) na večini tkanih tkanin, da se prepreči razpletanje blaga. To je najhitrejši način za zaključek roba.
Postavite blago in začnite šivati.

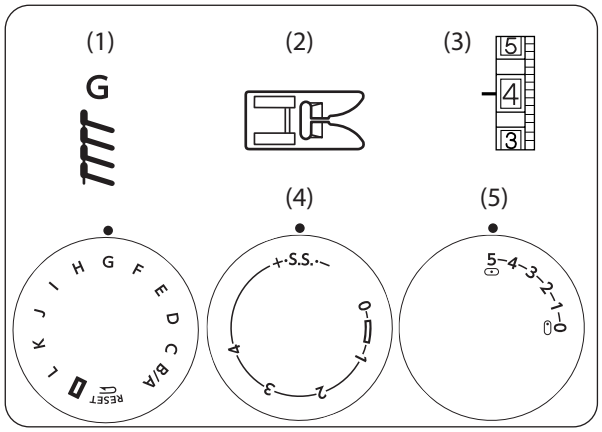


Elastični cikcak šiv

(1) Program:	D
(2) Šivalna tačka:	Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca:	1–4
(4) Dolžina šiva:	0,5–4
(5) Širina šiva:	5

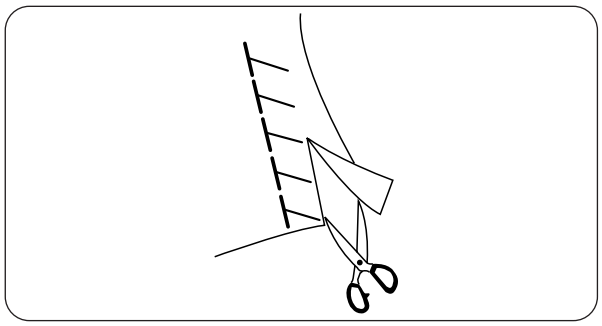


Ta šiv se uporablja za zaključek surovega roba na sintetiki in drugih tkaninah, ki se rade gubajo.
Blago položite tako, da bo šiv širok 1,6 cm (5/8″).
Po šivanju odrežite dodatek od šiva.
Pazite, da ne prerežete šivov.

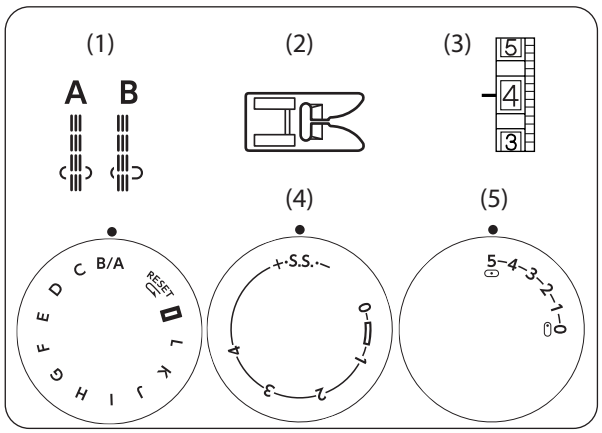


Šiv za pletenine

(1) Program: G
(2) Šivalna tačka: Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca: 1–4
(4) Dolžina šiva: S.S.
(5) Širina šiva: 5

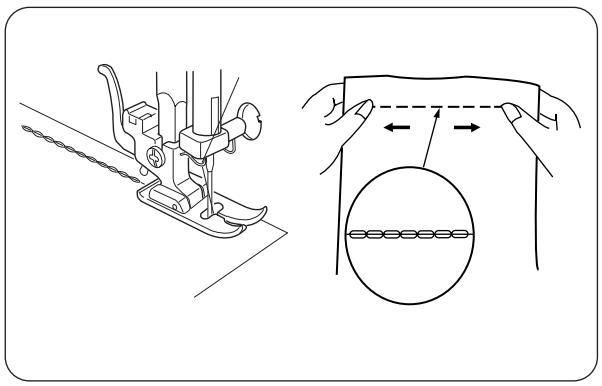


Ta pleteni šiv je idealen za šivanje kopalk in raztegljivega velurja, saj zagotavlja največjo elastičnost in trdnost.
Blago položite tako, da bo šiv širok 1,6 cm (5/8˝).
Po šivanju odrežite dodatek od šiva.
Pazite, da ne prerežete šivov.



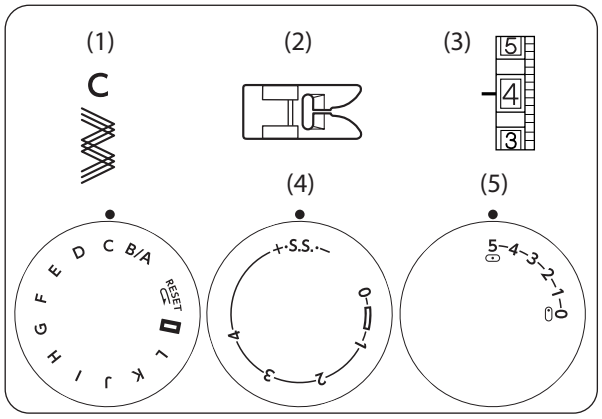
Elastični ravni šiv

(1) Program: B/A
(2) Šivalna tačka: Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca: 2–6
(4) Dolžina šiva: S.S.
(5) Širina šiva: (0) ali (5)



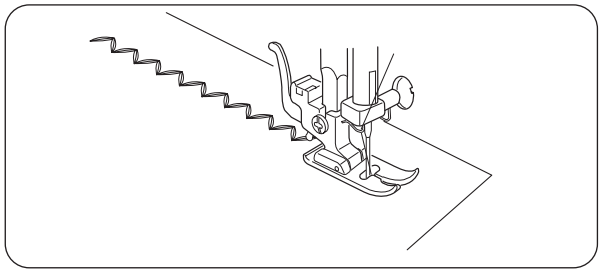
Vzorec je sešit z dvema šivoma naprej in enim šivom nazaj, kar tvori šiv, ki se ne strga zlahka.
Uporabite ga za ojačitev predelov, kot so šivi v mednožju in rokavnih odprtinah.
Uporabite ga tudi pri izdelavi predmetov, kot so nahrbtniki, za dodatno trdnost.

Med šivanjem previdno vodite blago, ko se blago premika naprej in nazaj.



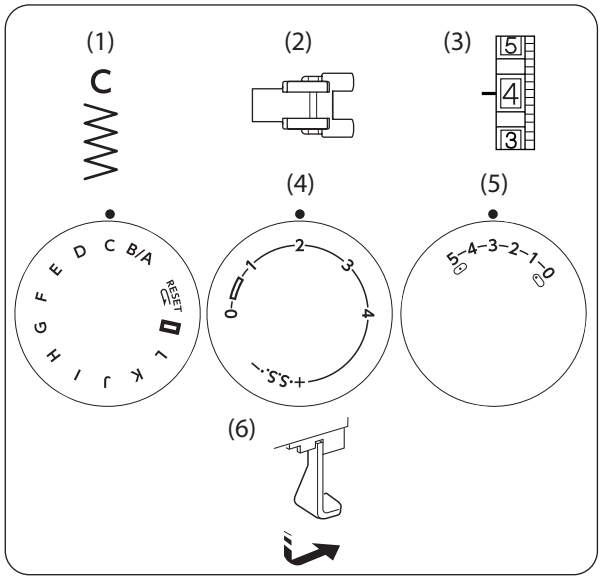
Razteglјiv cikcak šiv

(1) Program: C
(2) Šivalna tačka: Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca: 2–6
(4) Dolžina šiva: S.S.
(5) Širina šiva: 2–5



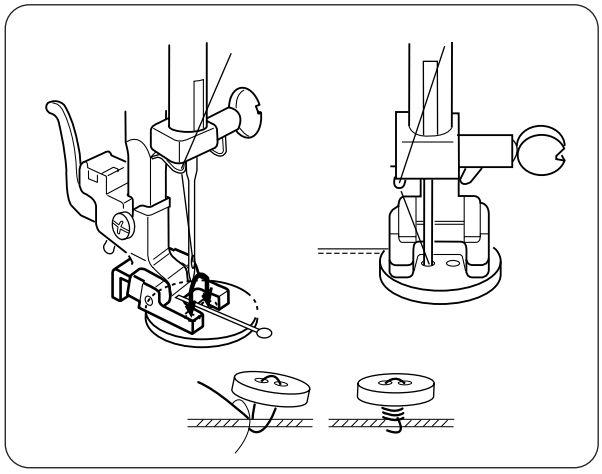
Šivajte raztegljive tkanine na vseh mestih, kjer bi lahko uporabili cikcak šiv.

Ta šiv se uporablja tudi kot dekorativni zgornji šiv.

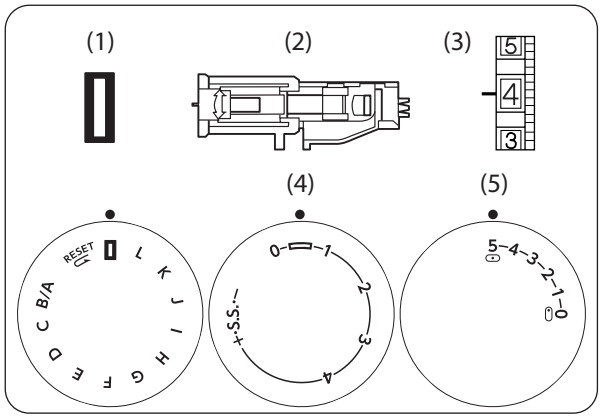


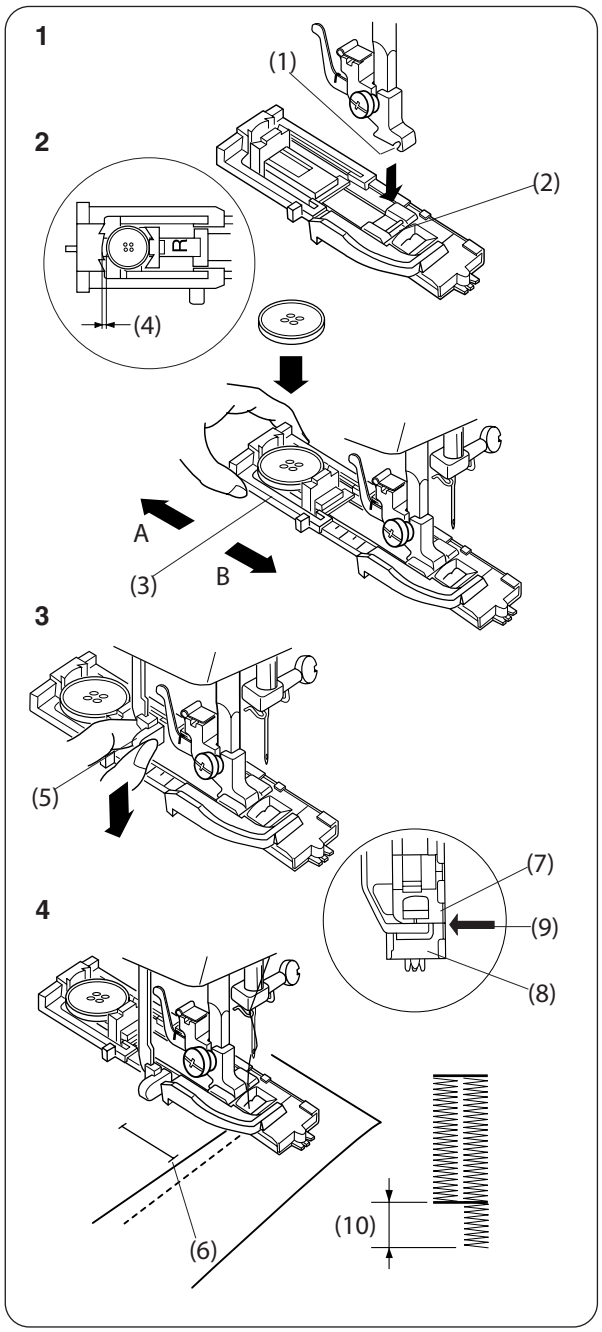
Šivanje gumbov

(1) Program: C
(2) Šivalna tačka: Tačka za prišivanje gumbov
(3) Napetost sukanca: 2–6
(4) Dolžina šiva: Poljubna
(5) Širina šiva: Po potrebi prilagodite
(6) Podajalnik: Spuščen



1 Spustite podajalnik. Gumb namestite pod tačko za šivanje gumbov in pazite, da se luknje v gumbu poravnajo z luknjami v tački. Spustite šivalno tačko, da gumb ostane na mestu.
2 Določite, katera nastavitev širine cikcak šiva ustreza razdalji med luknjami v gumbu. Igla mora pri šivanju varno preiti skozi vsako luknjo. Izvlecite sukanec iz igle, da boste lažje določili širino cikcak šiva.
3 Obrnite ročno kolo, tako da je igla v skrajnem levem položaju, nato pa iglo spustite skozi levo luknjo gumba. Napeljite sukanec v iglo.
4 Sešijte približno deset (10) šivov.
Za ojačitev stebla odrežite sukance in pustite približno 10 cm (4,0˝) dolžine. Napeljite sukanec igle skozi eno od lukenj v gumbu, ga ovijte okoli stebla in ju zavežite skupaj.





Avtomatska gumbnica

(1) Vzorec šiva: ▯
(2) Šivalna tačka: Tačka za gumbnice
(3) Napetost sukanca: 1–5
(4) Dolžina šiva: 0,5–1
(5) Širina šiva: 5

*Velikost gumbnice se nastavi tako, da gumb postavite v zadnji del tačke za avtomatsko šivanje gumbnic.
*Držalo za gumbe na tački sprejme gumbe do premera 2,5 cm (1˝).
*Naredite testno gumbnico na dodatnem kosu blaga, medvlogi in šivih dejanskega oblačila.
*Na raztegljivih tkaninah uporabite medvlogo.

1 Dvignite iglo tako, da ročno kolo obrnete proti sebi.
Dvignite šivalno tačko.
Namestite tačko za šivanje gumbnic.
(1) Utor
(2) Zatič

2 Povlecite držalo za gumbe nazaj A in vanj vstavite gumb.
Držalo gumba potisnite nazaj proti sebi B, kolikor gre.
(3) Držalo za gumbe

* Če je gumb zelo debel, naredite poskusno gumbnico. Če je gumb težko vstaviti skozi poskusno gumbnico, podaljšajte gumbnico tako, da povlečete držalo gumba nazaj, da ustvarite režo.
(4) Vrzel

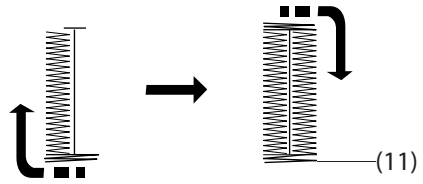
3 Povlecite ročico za gumbnice navzdol, kolikor gre.
(5) Ročica za šivanje gumbnic

4 Vstavite blago pod šivalno tačko. Obrnite ročno kolo proti sebi za en obrat in odstranite blago v levo, da oba sukanca potegnete v levo. Postavite blago pod tačko in spustite iglo v začetno točko šivanja. Spustite tačko za avtomatske gumbnice.
(6) Začetna točka

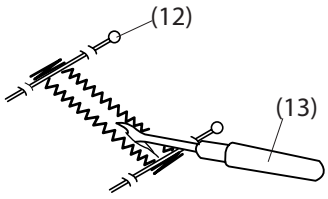
OPOMBA:
Prepričajte se, da med drsnikom in držalom vzmeti ni reže, sicer bosta leva in desna dolžina različni.

(7) Drsnik
(8) Držalo vzmeti
(9) Ne sme biti vrzeli.
(10) Šivalna reža

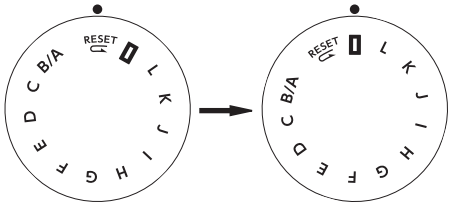
5



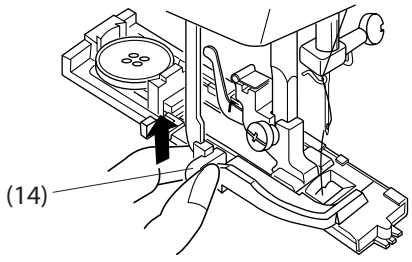
6 7



8



9



5 Pritisnite stopalko, da zašijete gumbnico. Šivalni stroj bo samodejno zašil sprednje zatrjevanje, levo vrsto, zadnje zatrjevanje in desno vrsto. Stroj ustavite na končni točki.
(11) Končna točka

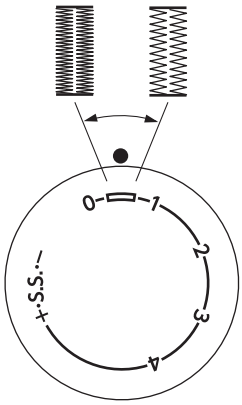
6 Dvignite šivalno tačko in odrežite tako igelni kot spodnji sukanec, tako da ostaneta 10 cm (4˝) dolga konca sukancev.
Povlecite nit igle na napačno stran blaga tako, da povlečete spodnji sukanec.
Nato zavežite sukance.

7 Tik pred zatrjevanjem na vsakem koncu namestite buciko, da preprečite rezanje zatrjevanja.
Odprtino odrežite z nožkom za paranje.
(12) Bucika
(13) Nožek za paranje

• Za ponavljanje šivanja gumbnic

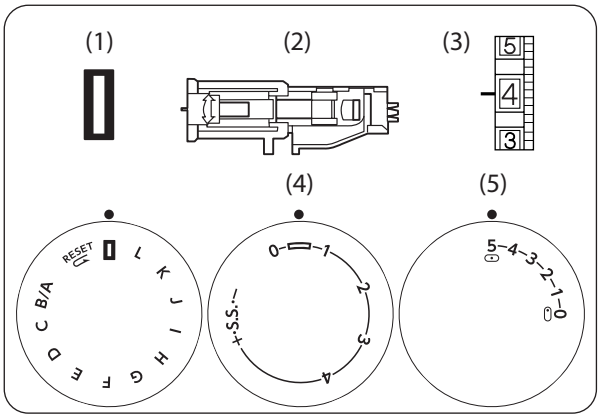
8 Za ponovitev šivanja gumbnic obrnite gumb za izbiro RESET nato pa nazaj na 0
Zdaj preprosto pritisnite stopalko, da zašijete enako gumbnico.

9 Ko je šivanje gumbnic končano, potisnite ročico za gumbnice navzgor, kolikor gre.
(14) Ročica za gumbnice



• Prilagajanje gostote šiva gumbnice

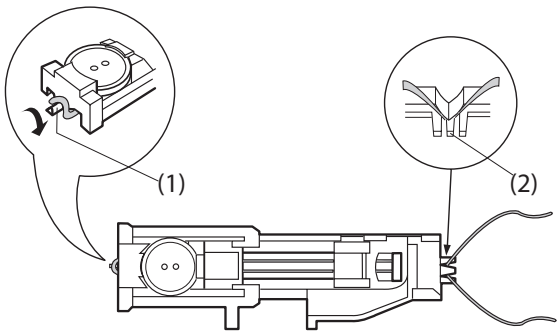
Za manjšo gostoto šiva obrnite gumb za dolžino šiva v desno.
Za gostejšo gostoto šiva obrnite gumb za dolžino šiva v levo.



Gumbnica z vrvico

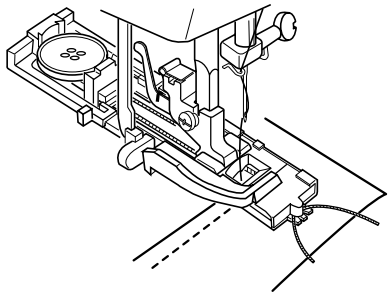
(1) Program: ▯
(2) Šivalna tačka: Tačka za gumbnice
(3) Napetost sukanca: 1–5
(4) Dolžina šiva: 0,5–1
(5) Širina šiva: 5

1



1 Ko je tačka za gumbnice dvignjena, zataknite polnilno vrvico za kaveljček za vrvico na zadnjem delu tačke za gumbnice..
Konca vrvice povlecite proti sebi pod tačko za gumbnice, dokler ne segata mimo njenega sprednjega dela.
Polnilno vrvico zataknite v zarezi na sprednjem delu tačke za gumbnice, da ostane napeta.
(1) Nastavek
(2) Vilice

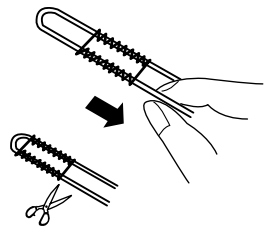
2



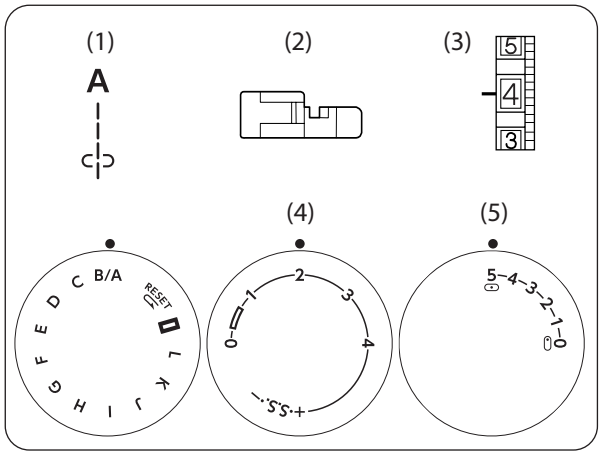
2 Spustite iglo v blago na mestu, kjer se bo začela gumbnica, nato spustite tačko. Nežno pritisnite stopalko in zašijte gumbnico.
Vsaka stranica gumbnice in oba zaključka bosta zašita preko polnilne vrvice.

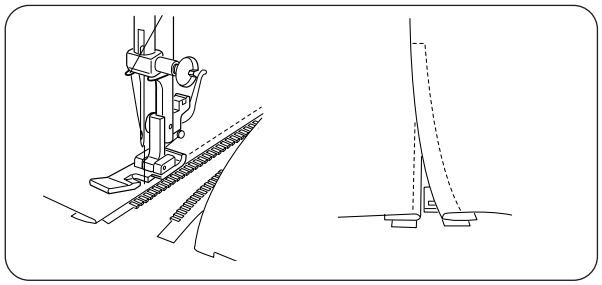
* Koraki šivanja so enaki kot pri avtomatskem šivanju gumbnic.

3



3 Vzemite blago iz šivalnega stroja in odrežite sukance.
Povlecite levi konec vrvice za polnjenje, da jo zategnete. Konec vrvice napeljite skozi iglo, ga povlecite na spodnjo stran blaga in odrežite.

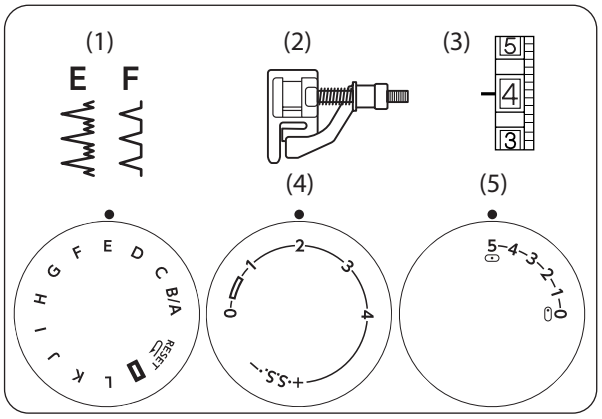




Šivanje zadrg

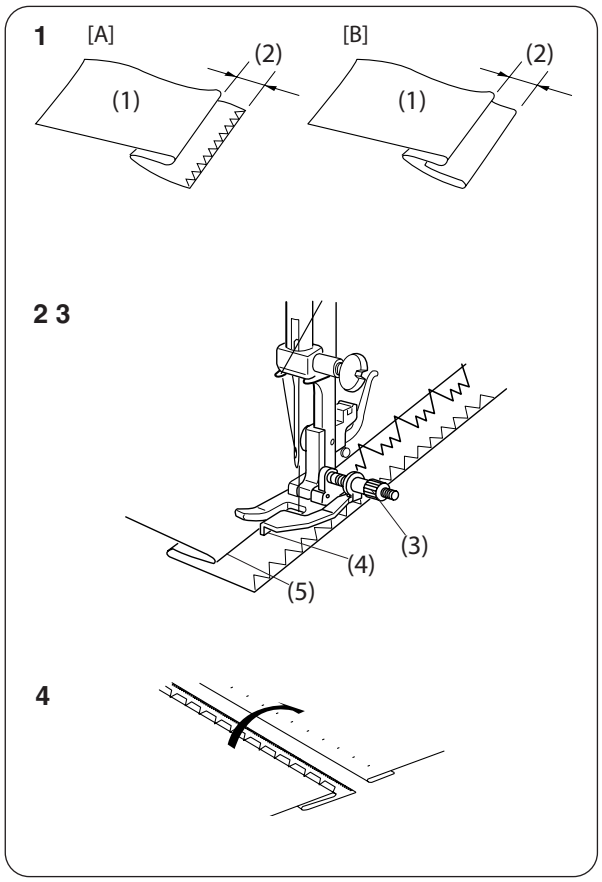
(1)	Program:	A
(2)	Šivalna tačka:	Tačka za zadrgo
(3)	Napetost sukanca:	2–6
(4)	Dolžina šiva:	1,5–4
(5)	Širina šiva:	5

Trak zadrge pritrdite z buckami ali pribodite na blago in ga namestite pod šivalno tačko.
Zgladite sukance proti hrbtu in spustite šivalno tačko.
Za šivanje leve strani zadrge vodite zobce zadrge vzdolž roba šivalne tačke in šivajte skozi oblačilo in trak zadrge.
Obrnite blago in zašijte drugo stran zadrge na enak način kot ste zašili levo stran.



Slepi šiv za robljenje

(1) Program: E ali F
(2) Šivalna tačka: Tačka za slepi šiv
(3) Napetost sukanca: 2–4
(4) Dolžina šiva: 1–3
(5) Širina šiva: 5

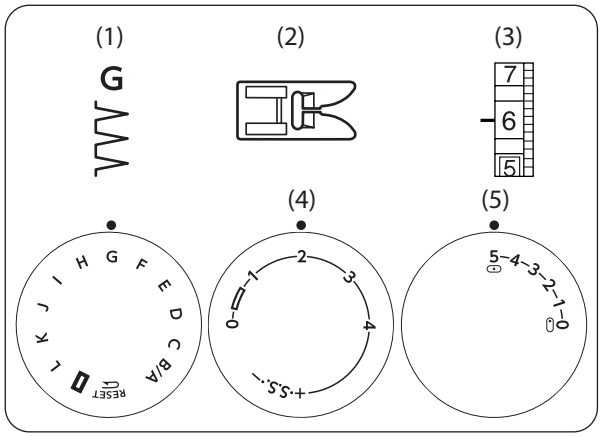


1 Pri debelih tkaninah, ki se cefrajo, je treba najprej obšiti surov rob. Nato prepognite rob, kot je prikazano, tako da pustite 0,7 cm (1/4˝) robu vidnega.
(1) Napačna stran blaga
(2) 1/4˝ (0,7 cm)
[A] Debele tkanine
[B] Fine ali srednje debele tkanine

2 Blago namestite tako, da igla v skrajnem levem položaju ravno prebode rob pregiba.

3 Obrnite nastavitveni vijak tako, da prilagodite vodilo tako, da se poravna s prepognjenim robom. Šivajte vzdolž prepognjenega roba in pri tem vodite blago, da igla zajame prepognjeni rob.
(3) Nastavitveni vijak
(4) Vodilo
(5) Prepognjen rob

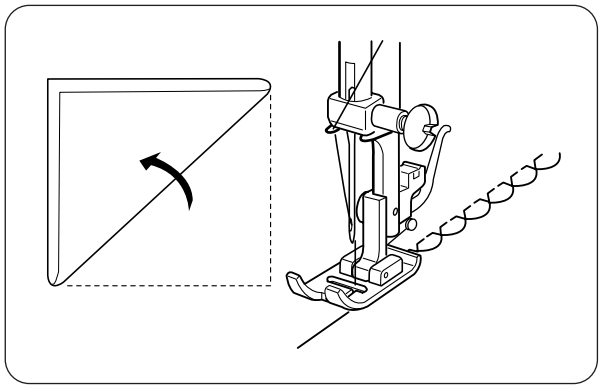
4 Ko je robljenje končano, stisnite obe strani dokončanega roba skupaj. Na zgornji strani blaga naj bodo vidni samo slepi šivi.



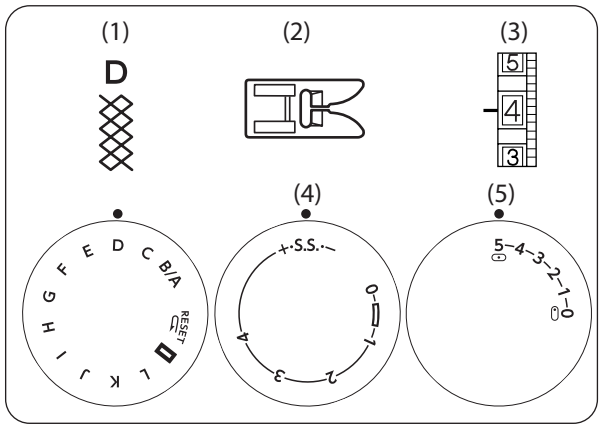
DEKORATIVNO ŠIVANJE

Školjkasti šiv

(1) Program: G
(2) Šivalna tačka: Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca: 6–8
(4) Dolžina šiva: 2 – 3
(5) Širina šiva: 5

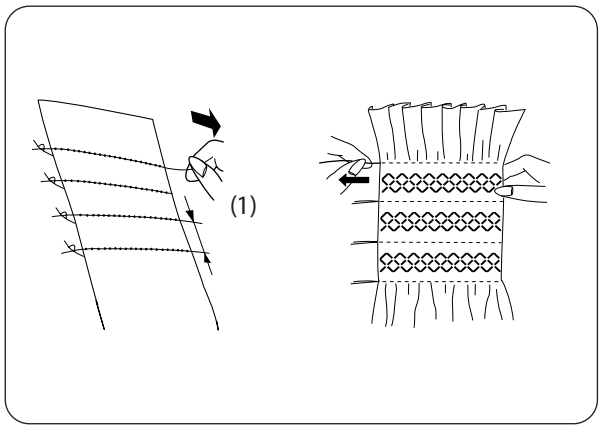


Uporabite lahko lahkotno tkanino, kot je triko. Prepognite blago in ga prišijte po poševnem robu. Morda boste morali nekoliko povečati napetost sukanca igle. Pri cikcak šivih pustite, da igla komaj prehaja čez prepognjeni rob blaga.
Če šivate vrste školjkastih šivov, naj bodo vrste razmaknjene vsaj 1,5 cm (5/8˝) narazen. Školjkaste šive lahko šivate tudi na pleteninah ali mehkih svilnato tkanih tkaninah v katerikoli smeri.

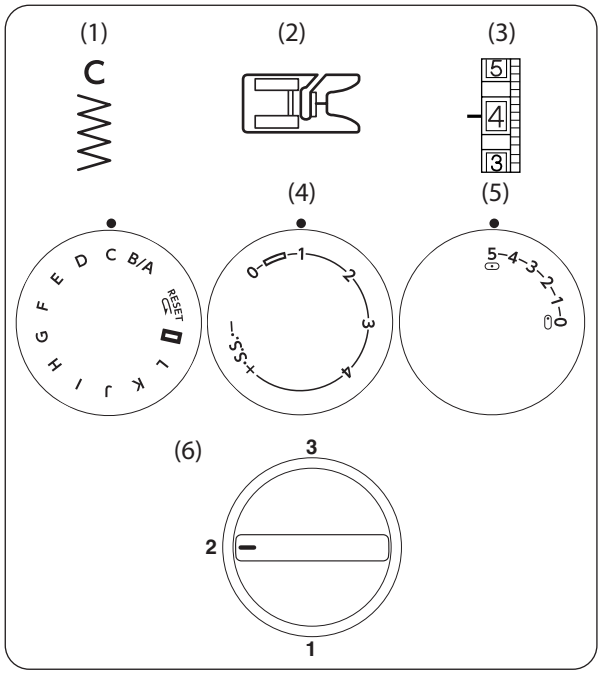


Naborki

(1) Program: D
(2) Šivalna tačka: Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca: 1–4
(4) Dolžina šiva: S.S.
(5) Širina šiva: 5

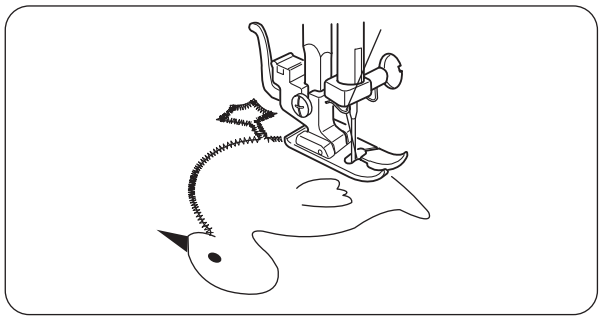


Z dolžino šiva »4« sešijte ravne črte, oddaljene 1 cm (3/8˝) čez območje, ki ga želite okrasno nabrati. Zavežite sukance vzdolž enega roba. Povlecite spodnje sukance in enakomerno porazdelite naborke. Na drugem koncu pritrdite sukance.
Dekorativni šiv prišijte med nabiralne šive.
Izvlecite nabiralne šive.
(1) 3/8˝ (1 cm)

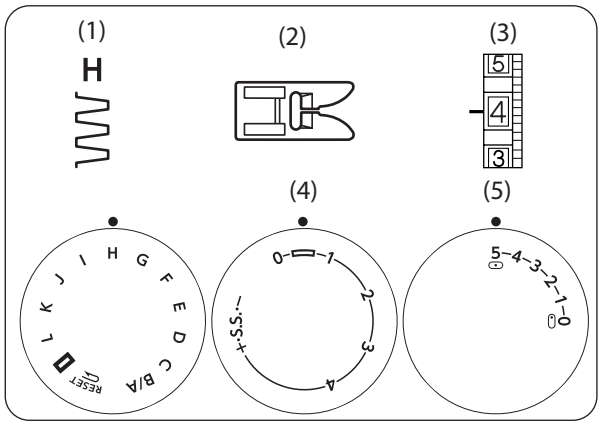


Aplikacija

(1)	Program:	C
(2)	Šivalna tačka:	Aplikacijska tačka
(3)	Napetost sukanca:	1–4
(4)	Dolžina šiva:	0,5–1
(5)	Širina šiva:	5
(6)	Pritisk šivalne tačke:	2

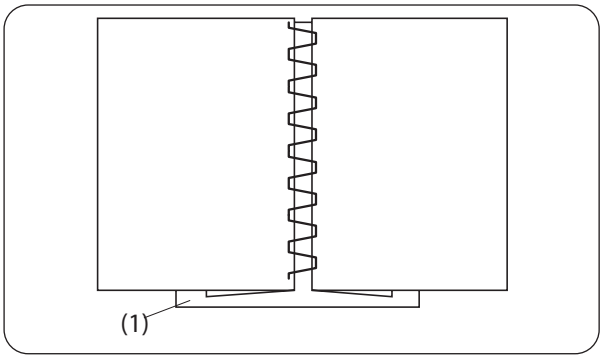


Aplikacijske dele na blago pritrdite z ročnim prešivanjem (ali jih zalikajte s termolepilnim trakom za spajanje blaga).
Šivajte okoli aplikacije in pazite, da igla vbada tik ob zunanjem robu aplikacije.
Ko šivate po robovih, spustite iglo v blago.
Dvignite tačko in obrnite blago v desno ali levo - v želeno smer.



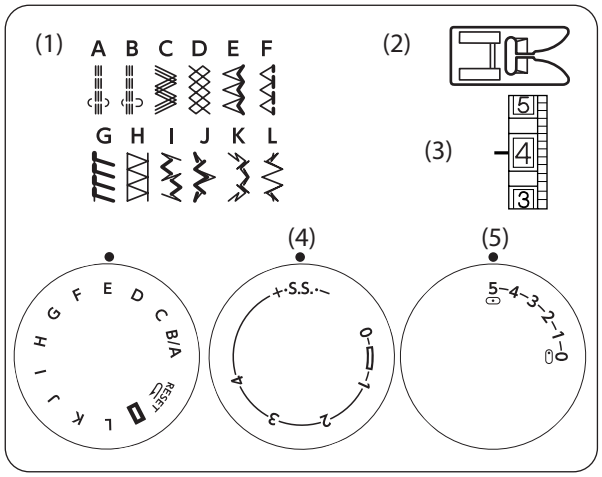
Spajalni okrasni šiv

(1)	Program:	H
(2)	Šivalna tačka:	Tačka za cikcak
(3)	Napetost sukanca:	3–6
(4)	Dolžina šiva:	0,5–1
(5)	Širina šiva:	3–5



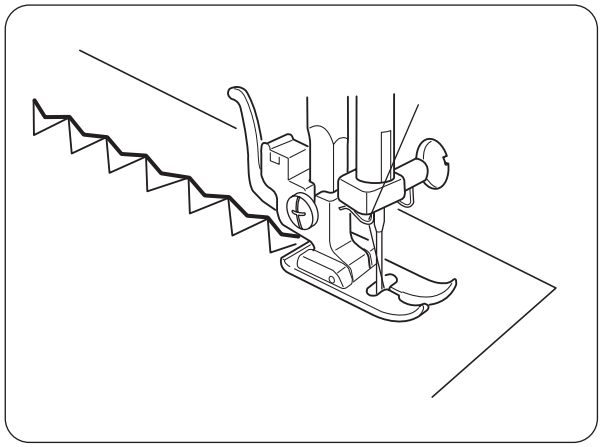
Uporabite ta šiv za združevanje dveh kosov blaga, da ustvarite odprt videz in dodate zanimiv dizajn.
Prepognite vsak rob blaga za 1,3 cm (1/2˝) in pritisnite.
Robova pritrdite s sponkami na kos papirja ali odtrgljivo podlago, razmaknjena 0,3 cm (1/8˝).
(1) Papir

Šivajte počasi, ter vodite blago tako, da bo igla zajemala prepognjeni rob na obeh straneh.
Po končanem šivanju odstranite podlago.

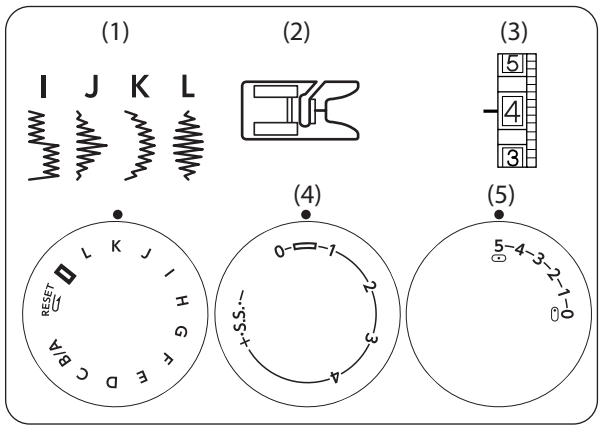


Elastični šivi

(1) Program: A–L
(2) Šivalna tačka: Tačka za cikcak
(3) Napetost sukanca: 1–4
(4) Dolžina šiva: S.S.
(5) Širina šiva: 5

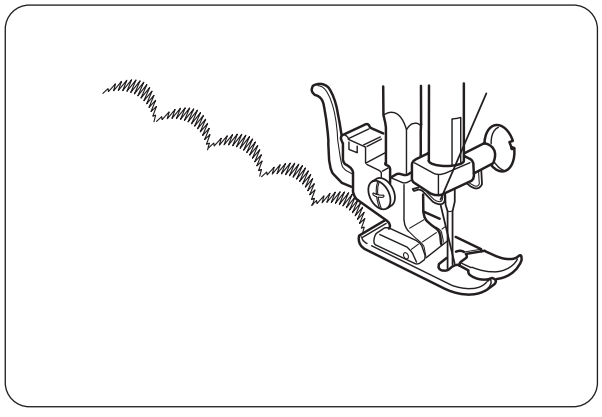


Če sta podajanje šiva naprej in nazaj neuravnotežena zaradi vrste blaga, uravnoteženost prilagodite z obračanjem gumba za nastavitev dolžine šiva na naslednji način:
Če so vzorci stisnjeni, obrnite gumb v smeri “+”.
Če so vzorci preredki, obrnite gumb proti "–".
(Glej stran 13)

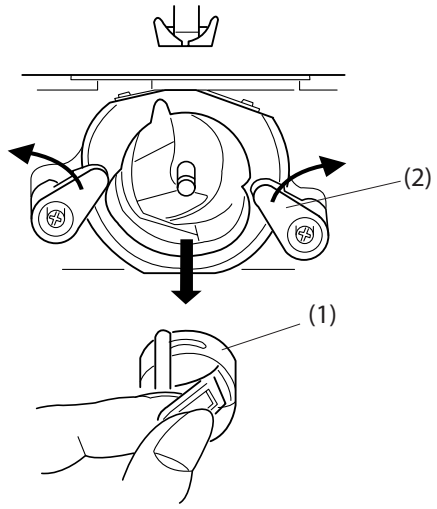


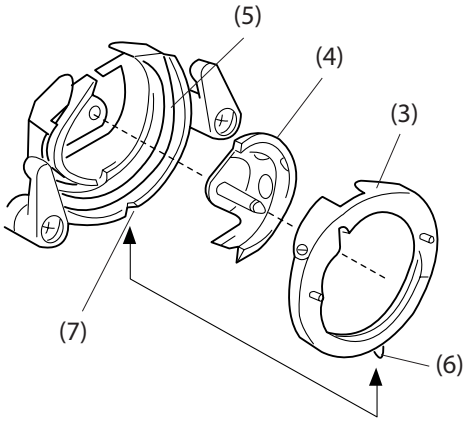
Dekorativni saten šivi

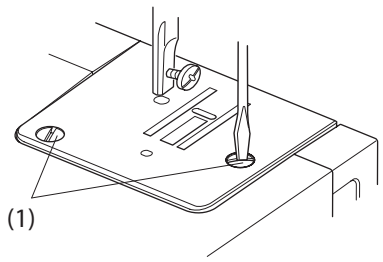
(1) Program: I–L
(2) Šivalna tačka: Tačka za aplikacijo
(3) Napetost sukanca: 1–4
(4) Dolžina šiva: 0,5–1
(5) Širina šiva: 5

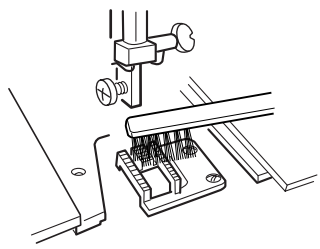


Aplikacijski šivi se uporabljajo kot dekorativni šivi na prtih, itd.
Preizkusite šivanje, če zmanjšate dolžino šiva, da zagotovite nemoteno podajanje blaga.









VZDRŽEVANJE STROJA

Čiščenje prostora čolnička in lovilca

⚠ OPOZORILO:
- Preden razstavite ali očistite stroj, ga izklopite in/ali izključite iz električnega omrežja.
- Stroja ne razstavljajte drugače, kot je opisano v tem razdelku.

⚠ POZOR:
Naprave ne shranjujte na območju z visoko vlažnostjo, v bližini grelnega telesa ali na neposredni sončni svetlobi.

Demontaža sklopa lovilca

Dvignite iglo v najvišji položaj in odprite pokrovček lovilca.
Odprite zapah čolnička in ga vzemite iz stroja.
Odprite držali obroča ležišča čolnička in odstranite obroč ležišča čolnička.
Odstranite čolniček.
* Očistite podajalnik s krtačo in mehko suho krpo.
(1) Čolniček
(2) Držalo za obroč ležišča čolnička
(3) Držalo za lovilec
(4) Lovilec
(5) Obroč ležišča lovilca

Sestavljanje sklopa lovilca

Držite čolniček za sredinski zatič in ga previdno namestite nazaj v ležišče čolnička, tako da z nosilcem čolnička tvori popoln krog.
Pritrdite obroč teka čolna in se prepričajte, da se spodnji zatič prilega v zarezo.
Obroč teka lovilca zaklenite tako, da držala obrnete nazaj v položaj. Vstavite čolniček.
(6) Zatič
(7) Zareza

Čiščenje podajalnih zobcev

⚠ OPOZORILO:
Pred čiščenjem podajalnika izklopite stikalo za vklop in/ali izključite stroj iz električnega omrežja.

Odstranite iglo in šivalno tačko.
Odstranite vijak vbodne plošče in odstranite vbodno ploščo.
(1) Vijak
S krtačo očistite prah in vlakna, ki zamašijo zobe podajalnika.
Ponovno vstavite vbodno ploščo.

Odpravljanje

Težava	Vzrok	Rešitev
Sukanec igle se trga	1. Zgornji sukanec ni pravilno napeljan. 2. Napetost zgornjega sukanca je premočna. 3. Igla je ukrivljena ali topa. 4. Igla je nepravilno vstavljena. 5. Zgornji in spodnji sukanec na začetku šivanja nista pravilno nameščena pod tačko. 6. Po končanem šivanju blaga niste potegnili nazaj. 7. Sukanec je ali predebel ali pretanek za iglo.	Stran 11 Stran 12 Stran 8 Stran 8 Stran 12 Stran 15 Stran 8
Spodnji sukanec se trga.	1. Spodnji sukanec ni pravilno napeljan v čolničku oz v ležišču čolnička. 2. V predelu čolnička se je nabrala umazanija. 3. Vreteno je poškodovano in se ne vrti gladko.	Strani 9, 10 Stran 28 Zamenjajte vreteno.
Igla se zlomi.	1. Igla je nepravilno vstavljena. 2. Igla je upognjena ali topa. 3. Vijak iglene spone je zrahljan. 4. Napetost zgornjega sukanca je premočna. 5. Blago se po končanem šivanju ne povleče nazaj. 6. Igla je preveč fina za blago, ki ga šivate.	Stran 8 Stran 8 Stran 8 Stran 12 Stran 15 Stran 8
Spuščanje šivov.	1. Igla je nepravilno vstavljena. 2. Igla je upognjena ali topa. 3. Igla in/ali sukanci niso primerni za šivalni projekt. 4. Igla z modro konico se ne uporablja za šivanje raztegljivih, zelo finih tkanin in sintetik. 5. Zgornji sukanec ni pravilno napeljan. 6. Uporabljate napačno iglo.	Stran 8 Stran 8 Stran 8 Stran 8 Stran 11 Zamenjajte iglo.
Nabiranje	1. Napetost sukanca igle je premočna. 2. Zgornji sukanec ni pravilno napeljan. 3. Igla je predebela za blago, ki ga šivate. 4. Dolžina šiva je za to vrsto blaga predolga.	Stran 12 Stran 11 Stran 8 Zmanjšajte dolžino šiva.
Blago se ne podaja gladko.	1. Podajalnik je zamašen z vlakni. 2. Šivi so pregosti.	Stran 28 Naredite šiv daljši.
Stroj ne deluje.	1. Naprava ni priključena na električno omrežje. 2. V lovilcu se je zataknil sukanec. 3. Pogon je izklopljen.	Stran 5 Stran 28 Stran 10
Glasno delovanje	1. V prostoru lovilca se je ujel sukanec. 2. V čolničku ali v prostoru lovilca so se nabrala vlakna.	Stran 28 Stran 28

Nepooblaščeno kopiranje teh navodil za uporabo bo imelo za posledico pravni postopek.